



2015/2113(INI)

23.6.2015

EMENDAMENTI

1 - 248

Progetto di relazione
Marek Józef Gróbarczyk
(PE557.042v01-00)

Progressi verso un'Unione europea dell'energia
(2015/2113(INI))

Emendamento 1
Gianluca Buonanno

Proposta di risoluzione
Visto 1

Proposta di risoluzione

— visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare *gli articoli 191, 192 e 194*,

Emendamento

— visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare *l'articolo 194*,

Or. it

Emendamento 2
Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Visto 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica (EURATOM),

Or. en

Emendamento 3
Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Visto 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista la comunicazione della Commissione dal titolo "Una tabella di marcia verso un'economia competitiva a basse emissioni di carbonio nel 2050" (COM(2011)0112),

Or. en

Emendamento 4

Flavio Zanonato, Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione

Visto 20 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista la comunicazione della Commissione dal titolo "Una tabella di marcia verso un'economia competitiva a basse emissioni di carbonio nel 2050" (COM(2011)0112),

Or. en

Emendamento 5

Jude Kirton-Darling, Clare Moody, Theresa Griffin, Sorin Moisă, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione

Visto 22 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista la comunicazione della Commissione sul futuro della cattura e dello stoccaggio del carbonio in Europa (COM(2013)0180),

Or. en

Emendamento 6

Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione

Visto 24

Proposta di risoluzione

Emendamento

- viste le conclusioni del Consiglio europeo del 23-24 ottobre 2014,

- viste le conclusioni del Consiglio europeo del 23-24 ottobre 2014, **che mirano a**

ridurre le emissioni di gas a effetto serra ad almeno il 40% dei livelli del 1990 e che fissano, inoltre, un obiettivo di almeno il 27% per le energie rinnovabili e i risparmi energetici entro il 2030,

Or. en

Emendamento 7

Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Miroslav Poche, Martina Werner, Edouard Martin

Proposta di risoluzione

Visto 25 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- visto il Patto dei sindaci, istituito nel pacchetto dell'UE "Clima ed energia" del 2008, che rappresenta un terzo della popolazione dell'UE,

Or. en

Emendamento 8

Bendt Bendtsen, Luděk Niedermayer, Peter Liese

Proposta di risoluzione

Visto 32

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista la direttiva **2002/91/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio, del **16 dicembre 2002**, sul rendimento energetico nell'edilizia,

- vista la direttiva **2010/31/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio, del **19 maggio 2010**, sul rendimento energetico nell'edilizia (*rifusione*),

Or. en

Emendamento 9

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Visto 32

Proposta di risoluzione

- vista la direttiva **2002/91/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio, del **16 dicembre 2002**, sul rendimento energetico nell'edilizia,

Emendamento

- vista la direttiva **2010/31/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio, del **19 maggio 2010**, sul rendimento energetico nell'edilizia,

Or. en

Emendamento 10

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Visto 32 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista la direttiva **2014/24/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio, del **26 febbraio 2014**, sugli appalti pubblici e che abroga la direttiva **2004/18/CE**,

Or. en

Emendamento 11

Krišjānis Kariņš

Proposta di risoluzione

Visto 32 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista la decisione n. **994/2012/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio, del **25 ottobre 2012**, che istituisce un meccanismo per lo scambio di informazioni riguardo ad accordi

intergovernativi fra Stati membri e paesi terzi nel settore dell'energia,

Or. en

Emendamento 12

András Gyürk, Algirdas Saudargas, Antonio Tajani

Proposta di risoluzione

Visto 32 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista la direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici e che abroga la direttiva 2004/18/CE,

Or. en

Emendamento 13

Miroslav Poche

Proposta di risoluzione

Visto 34

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista la sua risoluzione del 21 novembre 2012 sugli aspetti industriali, energetici e di altro tipo legati a gas e olio di scisto⁵,

soppresso

⁵ *Testi approvati, P7_TA(2012)0444.*

Or. en

Emendamento 14

Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione

Visto 34 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista la sua risoluzione del 5 febbraio 2014 su un quadro per le politiche dell'energia e del clima all'orizzonte 2030,

Or. en

Emendamento 15

Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione

Visto 34 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista la sua risoluzione del 5 febbraio 2014 su un quadro per le politiche dell'energia e del clima all'orizzonte 2030¹ bis,

¹ bis *Testi approvati, P7_TA(2014)0094.*

Or. en

Emendamento 16

Gianluca Buonanno

Proposta di risoluzione

Visto 36

Proposta di risoluzione

Emendamento

— visto lo studio del Parlamento europeo sulla mappatura del "costo della non-Europa 2014-2019",

soppresso

Or. it

Emendamento 17
Pervenche Berès

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che *la definizione del mix energetico degli Stati membri è un'esclusiva competenza nazionale e che, pertanto, i mix energetici restano altamente diversificati;*

Emendamento

A. considerando che *il progetto di Unione dell'energia si ispira a quello della Comunità dell'energia, che ha il potenziale per ridefinire in profondità il funzionamento dell'Unione ed essere l'elemento trainante di un'integrazione potente, quanto lo è stata la CECA; che occorre un impegno europeo che tenga conto degli interessi nazionali e del peso dei soggetti interessati del settore;*

Or. fr

Emendamento 18
Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che *la definizione del mix energetico degli Stati membri è un'esclusiva competenza nazionale e che, pertanto, i mix energetici restano altamente diversificati;*

Emendamento

A. considerando che, *ai sensi dell'articolo 194 TFUE, la politica dell'Unione nel settore dell'energia è intesa a garantire il funzionamento del mercato dell'energia, garantire la sicurezza dell'approvvigionamento energetico, promuovere il risparmio energetico, l'efficienza energetica e lo sviluppo di energie rinnovabili e promuovere l'interconnessione delle reti energetiche;*

Or. en

Emendamento 19
Herbert Reul

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che la definizione del mix energetico degli Stati membri è ***un'esclusiva*** competenza nazionale e che, pertanto, i mix energetici restano altamente diversificati;

Emendamento

A. considerando che la definizione del mix energetico degli Stati membri è ***una*** competenza nazionale e che, pertanto, i mix energetici restano altamente diversificati;

Or. de

Emendamento 20

Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Kathleen Van Brempt

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che la definizione del mix energetico degli Stati membri è ***un'esclusiva competenza nazionale e che, pertanto, i mix energetici restano altamente diversificati;***

Emendamento

A. considerando che la definizione del mix energetico degli Stati membri è ***principalmente una*** competenza nazionale ***da inquadrare nel contesto dello sviluppo dell'Unione dell'energia e del raggiungimento almeno gli obiettivi climatici per il 2030;***

Or. en

Emendamento 21

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Piernicola Pedicini, Marco Affronte

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che la definizione del mix energetico degli Stati membri è un'esclusiva competenza nazionale ***e che, pertanto, i mix energetici restano***

Emendamento

A. considerando che la definizione del mix energetico degli Stati membri è un'esclusiva competenza nazionale, ***mentre spetta all'UE definire gli obiettivi***

altamente diversificati;

strategici in ambito energetico per promuovere il risparmio energetico e l'efficienza energetica nonché lo sviluppo di forme di energia rinnovabili;

Or. en

Emendamento 22

Flavio Zanonato, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Clare Moody, Paul Tang, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che la definizione del mix energetico degli Stati membri è *un'esclusiva* competenza nazionale e che, pertanto, i mix energetici restano altamente diversificati;

Emendamento

A. considerando che la definizione del mix energetico degli Stati membri è *principalmente una* competenza nazionale e che, pertanto, i mix energetici restano altamente diversificati;

Or. en

Emendamento 23

Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Paloma López Bermejo

Proposta di risoluzione Considerando A bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

A bis. considerando che la sovranità e i diritti sovrani degli Stati membri di esplorare e sviluppare le proprie risorse naturali dovrebbero essere rispettati da tutti e tutelati in tutte le circostanze;

Or. en

Emendamento 24

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione
Considerando A bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

A bis. considerando che solo gli Stati hanno la capacità e la responsabilità nei confronti dei loro cittadini di definire la politica di approvvigionamento energetico del loro paese; che la sicurezza dell'approvvigionamento è il primo dovere dello Stato; che ciò implica la libertà di negoziare i contratti di approvvigionamento;

Or. fr

Emendamento 25
Herbert Dorfmann, Massimiliano Salini

Proposta di risoluzione
Considerando A bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

A bis. considerando che la futura Unione dell'energia si fonda sulle differenti realtà geografiche e la diversità esistente nella società ed economia dell'Unione e che pertanto deve offrire soluzioni specifiche. Considerando altresì che nell'ambito della pianificazione e attuazione delle misure risolutive occorre tenere conto del principio della sussidiarietà con particolare attenzione alle realtà locali;

Or. de

Emendamento 26
Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione
Considerando A bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

A bis. considerando che per l'Unione dell'energia sarebbe essenziale agire in maniera credibile, affinché gli Stati membri allineino gradualmente i mix energetici nazionali;

Or. en

Emendamento 27

Flavio Zanonato, Eugen Freund, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Patrizia Toia, Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Miroslav Poche, Paul Tang, Kathleen Van Brempt

Proposta di risoluzione

Considerando A ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

A ter. considerando che l'articolo 194 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea specifica che la politica dell'Unione nel settore dell'energia è intesa a garantire il funzionamento del mercato dell'energia; a garantire la sicurezza dell'approvvigionamento energetico nell'Unione, a promuovere il risparmio energetico, l'efficienza energetica e lo sviluppo di energie nuove e rinnovabili e a promuovere l'interconnessione delle reti energetiche. Tutti questi obiettivi dovrebbero essere realizzati in uno spirito di solidarietà tra Stati membri;

Or. en

Emendamento 28

Flavio Zanonato, Eugen Freund, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Patrizia Toia, Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Paul Tang, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

Emendamento

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

soppresso

Or. en

Emendamento 29

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

Emendamento

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

B. considerando che la convergenza delle politiche dell'UE in materia di clima ed energia si basa sulla legislazione e la continuazione delle direttive esistenti nel mercato interno, sulle energie rinnovabili, sull'efficienza e sulle infrastrutture;

Or. en

Emendamento 30

Martina Werner, Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

Emendamento

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che

B. considerando che l'articolo 143 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea specifica che nel quadro dell'instaurazione o del funzionamento del mercato interno e tenendo conto

discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

dell'esigenza di preservare e migliorare l'ambiente, la politica dell'Unione nel settore dell'energia è intesa, in uno spirito di solidarietà tra Stati membri, a garantire il funzionamento del mercato dell'energia; a garantire la sicurezza dell'approvvigionamento energetico nell'Unione; a promuovere il risparmio energetico, l'efficienza energetica e lo sviluppo di energie nuove e rinnovabili e a promuovere l'interconnessione delle reti energetiche;

Or. en

Emendamento 31

Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Pavel Telička, Angelika Mlinar, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Juan Carlos Girauta Vidal, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che *gli* Stati membri *hanno la* competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, *e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre;*

Emendamento

B. considerando che *il potenziamento del coordinamento e della vigilanza delle politiche nazionali in materia di energia negli Stati membri è essenziale, nel rispetto della* competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico *nazionale, al fine di garantire un mercato interno dell'energia interamente funzionante, rafforzare la sicurezza energetica e fornire energia a costi competitivi ai consumatori;*

Or. en

Emendamento 32

Herbert Reul

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza **esclusiva** per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione **non deve invadere tale competenza adottando** leggi dell'UE **che discriminano** talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

Emendamento

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione **dovrebbe garantire che le** leggi dell'UE **non discriminino** talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

Or. de

Emendamento 33
Gunnar Hökmark

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

Emendamento

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre, **ma garantire, invece, che gli obiettivi in materia di emissioni di CO2 per il 2030 siano rispettati mediante l'attuazione di politiche credibili per raggiungerli;**

Or. en

Emendamento 34
Pervenche Berès

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che **gli Stati membri hanno la** competenza esclusiva per la

Emendamento

B. considerando che **l'interdipendenza tra paesi europei deve portare a definire**

definizione del loro mix energetico, e che *la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre;*

collettivamente le scelte in materia di energia, sulla base di una visione comune dei bisogni e di una maggiore solidarietà, come quella prevista dal tratto di Lisbona, che vada oltre la competenza esclusiva degli Stati membri per la definizione del loro mix energetico; che la concertazione a monte e scelte strategiche collettive sono indispensabili per definire, a livello di Unione e di ciascuno degli Stati membri, le scelte energetiche ottimali e coerenti con le relazioni con i partner e i vicini dell'Unione;

Or. fr

Emendamento 35

András Gyürk, Algirdas Saudargas, Antonio Tajani, Krišjānis Kariņš

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione *non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano* talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

Emendamento

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione *garantisce che la legislazione dell'UE non discrimini* talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

Or. en

Emendamento 36

Miguel Urbán Crespo

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che

Emendamento

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico *ma* che

la Commissione *non* deve *invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre*;

la Commissione deve, *al contempo, garantire il rispetto della normativa dell'UE e degli obiettivi comuni stabiliti, specialmente per quanto riguarda la lotta contro il cambiamento climatico, l'efficienza energetica e l'incremento delle fonti rinnovabili*;

Or. es

Emendamento 37

Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Kathleen Van Brempt

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che *gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre*;

Emendamento

B. considerando che *l'articolo 194 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea riconosce il diritto degli Stati membri di definire il loro mix energetico, la Commissione, insieme al Parlamento europeo e al Consiglio, dovrebbe definire il quadro generale per garantire che le normative nazionali siano coerenti con i principi e le politiche dell'UE*;

Or. en

Emendamento 38

Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, *e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a*

Emendamento

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico;

vantaggio di altre;

Or. en

Emendamento 39

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

Emendamento

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico ***entro i limiti della legislazione dell'UE***, e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

Or. en

Emendamento 40

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

Emendamento

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, ***oltre che della politica di approvvigionamento e dello status del servizio pubblico dell'elettricità e del gas*** e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

Or. fr

Emendamento 41
Bernd Lange

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre;

Emendamento

B. considerando che gli Stati membri hanno la competenza esclusiva per la definizione del loro mix energetico, e che la Commissione non deve invadere tale competenza adottando leggi dell'UE che discriminano talune risorse energetiche a vantaggio di altre; ***considerando che ciononostante sono imprescindibili un maggiore coordinamento e un maggiore scambio tra gli Stati membri dell'UE poiché il mercato interno dell'energia, l'efficienza energetica e le energie rinnovabili rientrano nella sfera di competenza della Comunità e, in ragione del comune mercato interno, le decisioni in ambito energetico possono riguardare tutti gli Stati membri;***

Or. de

Emendamento 42
Martina Werner, Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione
Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che la creazione di un'Unione dell'energia resiliente, corredata da una politica lungimirante in materia di cambiamenti climatici, dovrebbe riguardare un nuovo modello energetico per l'Europa, al fine di accelerare la transizione da fonti combustibili fossili con elevate emissioni di carbonio verso un sistema energetico

sostenibile e lungimirante;

Or. en

Emendamento 43

Flavio Zanonato, Edouard Martin, Carlos Zorrinho, Martina Werner, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Clare Moody, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche, Simona Bonafè, Eugen Freund, Dan Nica, Pervenche Berès, Patrizia Toia, José Blanco López

Proposta di risoluzione

Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che l'Unione dell'energia si dovrebbe basare su un allontanamento dai combustibili fossili, verso i tre pilastri dell'efficienza energetica, le energie rinnovabili e le infrastrutture intelligenti;

Or. en

Emendamento 44

Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Kathleen Van Brempt

Proposta di risoluzione

Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che il ruolo di primo piano dell'Europa nel campo delle energie rinnovabili e dell'efficienza non è solo una questione di politica responsabile in materia di cambiamento climatico, ma un imperativo della politica industriale per disporre di energia a prezzi accessibili a medio termine;

Or. en

Emendamento 45

Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Martina Werner, Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che il Parlamento europeo ha chiesto per due volte obiettivi vincolanti in materia di clima ed energia per il 2030 che prevedano la riduzione di almeno il 40% delle emissioni di CO₂, almeno il 30% di energie rinnovabili e il 40% per l'efficienza energetica, da attuare mediante singoli obiettivi nazionali; che gli obiettivi vincolanti a livello nazionale e di UE in materia di efficienza energetica ed energie rinnovabili generano crescita e occupazione, oltre ad assicurare la leadership tecnologica dell'UE in questi ambiti;

Or. en

Emendamento 46

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Piernicola Pedicini, Marco Affronte

Proposta di risoluzione
Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che il Parlamento ha chiesto per due volte obiettivi vincolanti in materia di clima ed energia per il 2030 che prevedano la riduzione di almeno il 40% delle emissioni di CO₂, almeno il 30% di energie rinnovabili e il 40% per l'efficienza energetica, da attuare mediante singoli obiettivi nazionali; che gli obiettivi vincolanti a livello nazionale e di UE in materia di efficienza energetica ed energie rinnovabili generano crescita e occupazione, oltre ad assicurare la

leadership tecnologica dell'UE in tali ambiti;

Or. en

Emendamento 47

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B. bis considerando che il Parlamento europeo ha chiesto per due volte obiettivi vincolanti in materia di clima ed energia per il 2030 che prevedano la riduzione di almeno il 40% delle emissioni di CO₂, almeno il 30% di energie rinnovabili e il 40% per l'efficienza energetica, da attuare mediante singoli obiettivi nazionali; che gli obiettivi vincolanti a livello nazionale e di UE in materia di efficienza energetica ed energie rinnovabili generano crescita e occupazione, oltre ad assicurare la leadership tecnologica dell'UE in questi ambiti;

Or. en

Emendamento 48

Kathleen Van Brempt, Martina Werner

Proposta di risoluzione

Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che la Commissione, nella sua comunicazione "Una tabella di marcia verso un'economia competitiva a basse emissioni di carbonio nel 2050" (COM(2011)0112), ha affermato che l'efficienza energetica, le energie

rinnovabili e le infrastrutture intelligenti sono opzioni "senza rimpianti"; che l'efficienza energetica è il più importante carburante del mondo e il modo più rapido per ridurre le bollette di famiglie e imprese e che le energie rinnovabili sono prodotte nell'UE e spesso vicino al luogo di consumo, creando in tal modo posti di lavoro locali e sostenibili e garantendo allo stesso tempo la sicurezza energetica, oltre a contribuire al raggiungimento degli obiettivi climatici dell'UE; che dato che il modello energetico europeo sta diventando sempre più decentrato, con oltre il 90% di fonti energetiche rinnovabili connesse alle reti di distribuzione, l'ulteriore diffusione delle reti di distribuzione intelligente è indispensabile e una rete di trasmissione integrata a livello europeo è in grado di prevenire la sovracapacità e i black-out, consentendo in tal modo di ridurre i prezzi dell'energia negli Stati membri;

Or. en

Emendamento 49

Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Kathleen Van Brempt

Proposta di risoluzione

Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che il Parlamento europeo ha chiesto un obiettivo vincolante UE 2030 in termini di produzione pari ad almeno il 30% del consumo totale di energia finale da fonti rinnovabili, da attuare attraverso singoli obiettivi nazionali;

Or. en

Emendamento 50

**Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López,
Kathleen Van Brempt**

Proposta di risoluzione

Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che il Parlamento europeo ha chiesto un obiettivo vincolante dell'UE per il 2030 riguardo all'efficienza energetica pari al 40%, da attuare attraverso singoli obiettivi nazionali;

Or. en

Emendamento 51

**Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López,
Kathleen Van Brempt**

Proposta di risoluzione

Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che il Parlamento europeo ha chiesto di fissare un obiettivo vincolante dell'UE per il 2030 che preveda una riduzione di almeno il 40% delle emissioni interne di gas a effetto serra rispetto ai livelli del 1990;

Or. en

Emendamento 52

Bernd Lange

Proposta di risoluzione

Considerando B ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B ter. considerando che soltanto obiettivi ambiziosi e a lungo termine nel settore del clima e dell'energia possono realizzare in modo proficuo la transizione energetica europea, garantire la sicurezza degli investimenti e della pianificazione dell'industria europea e continuare ad assicurare all'UE il ruolo di pioniere nel campo delle tecnologie;

Or. de

Emendamento 53
Bernd Lange

Proposta di risoluzione
Considerando B ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B ter. considerando che la definizione di obiettivi vincolanti per l'efficienza energetica e per le energie rinnovabili crea crescita economica e posti di lavoro, oltre ad assicurare la leadership tecnologica dell'UE in tale settore;

Or. de

Emendamento 54
Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Considerando B ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B ter. considerando che l'adeguamento al mercato della generazione di energia deve offrire stabilità al settore, dato che gli investimenti in tecnologie a basse emissioni di carbonio sono a forte

intensità di capitale e i rischi del mercato sono attualmente troppo elevati per gli investitori, a causa della significativa incertezza sulle entrate future collegata ai rischi regolamentari e politici;

Or. en

Emendamento 55

Juan Carlos Girauta Vidal, Fredrick Federley, Pavel Telička

Proposta di risoluzione
Considerando B ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B ter. considerando che un quadro regolamentare solido e stabile è indispensabile per la realizzazione di nuovi investimenti nell'infrastruttura energetica;

Or. en

Emendamento 56

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Considerando B quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B quater. considerando che la convergenza e l'ottimizzazione dei costi dovrebbe altresì approfondire la cooperazione regionale tra gli Stati membri;

Or. en

Emendamento 57

Bernd Lange

Proposta di risoluzione

Considerando B quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B quater. considerando che le risorse energetiche indigene devono sempre essere sostenibili e sicure (il testo deve sempre essere integrato da questa dicitura);

Or. de

Emendamento 58

Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione

Considerando C

Proposta di risoluzione

Emendamento

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 ***devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;***

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici ***ed energetici*** per il 2030 ***offrono importanti opportunità sia per le imprese, sia per i consumatori dell'UE, se attuate correttamente, in termini di riduzione dei costi energetici globali, di promozione della competitività e di risparmi in termini di costi per i consumatori;***

Or. en

Emendamento 59

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono ***tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;***

Emendamento

C. considerando che le misure ***e obiettivi vincolanti*** per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici ***ed energetici*** per il ***2020 e il 2030 devono avere un seguito o essere realizzate;***

Or. en

Emendamento 60

Kathleen Van Brempt

Proposta di risoluzione

Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 ***devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;***

Emendamento

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici ***ed energetici*** per il ***2020 e il 2030 devono essere realizzate e gestite;***

Or. en

Emendamento 61
Vladimir Urutchev

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;

Emendamento

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE, ***oltre che della necessaria riduzione della dipendenza energetica esterna***, al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;

Or. en

Emendamento 62
Ivan Jakovčić

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'***industria***;

Emendamento

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'***economia nel suo insieme***;

Or. hr

Emendamento 63
Pervenche Berès

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere *pienamente* conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;

Emendamento

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;

Or. fr

Emendamento 64
Olle Ludvigsson

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere *pienamente* conto degli impatti *sui prezzi dell'energia, sui costi e* sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;

Emendamento

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 *e il 2050* devono tenere conto degli impatti *sia positivi, sia negativi, dei costi-benefici* sulla competitività dell'economia dell'UE *a breve e a lungo termine*, al fine di ottenere *una valutazione corretta ed equa della situazione* e il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria; *che occorre tenere presente la capacità dei mercati di adattarsi quando gli investitori possono contare su certezze a lungo termine;*

Or. en

Emendamento 65

Anneleen Van Bossuyt, Ian Duncan, Ashley Fox

Proposta di risoluzione

Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;

Emendamento

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici *e nell'ambito dell'energia* per il 2030 devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;

Or. en

Emendamento 66

Theresa Griffin, Clare Moody, Jude Kirton-Darling

Proposta di risoluzione

Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;

Emendamento

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria; *che, pertanto, tali misure devono essere conformi al principio dell'"efficienza energetica al primo posto"*;

Or. en

Emendamento 67

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Piernicola Pedicini, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;

Emendamento

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere pienamente conto degli impatti *sul clima, sull'ambiente, sulla salute pubblica e non solo* sui prezzi dell'energia, sui costi e sulla competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria; *che, in tale contesto, tutte le valutazioni di impatto necessarie devono tenere pienamente conto dei costi nascosti e irrecuperabili a scenario immutato per la politica energetica;*

Or. en

Emendamento 68

Flavio Zanonato, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Patrizia Toia, Theresa Griffin, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione

Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici per il 2030 devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia, *sui* costi e *sulla* competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e dall'industria;

Emendamento

C. considerando che le misure per lo sviluppo dell'Unione dell'energia e per il conseguimento degli obiettivi climatici *ed energetici* per il 2030 devono tenere pienamente conto degli impatti sui prezzi dell'energia *ed essere incentrati sulle sinergie e l'ulteriore integrazione del mercato, al fine di contribuire a ridurre i costi globali e migliorare la* competitività dell'economia dell'UE al fine di ottenere il sostegno necessario dai cittadini e

dall'industria;

Or. en

Emendamento 69

Flavio Zanonato, Eugen Freund, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione

Considerando C bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

C bis. considerando che l'Unione dell'energia dovrebbe essere un nuovo modello per l'Europa, basato su fondamenta giuridiche intersettoriali e obiettivi solidi; che la governance dell'Unione dell'energia deve essere trasparente; che occorre garantire un quadro stabile e coinvolgere il Parlamento europeo nel processo decisionale, promuovendo allo stesso tempo il ruolo degli enti locali e dei cittadini;

Or. en

Emendamento 70

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Piernicola Pedicini, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando C bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

C bis. considerando che è della massima importanza che l'Unione dell'energia metta in primo piano i cittadini, offrendo loro la titolarità della transizione energetica per ridurre le bollette e consentire la partecipazione attiva dei cittadini al mercato, proteggendo allo stesso tempo i consumatori vulnerabili;

Emendamento 71

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Piernicola Pedicini, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando C bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

C bis. considerando che è fondamentale che l'UE e gli Stati membri riconoscano l'importanza di includere iniziative basate sui consumatori come le cooperative e i progetti relativi alle fonti energetiche rinnovabili e all'efficienza energetica e che è necessario eliminare le barriere economiche, regolamentari e amministrative, per consentire ai cittadini di partecipare attivamente al sistema energetico;

Or. en

Emendamento 72

Pervenche Berès

Proposta di risoluzione

Considerando C bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

C bis. considerando che le città, le regioni e i cittadini sono il fulcro per la riuscita del progetto dell'Unione dell'energia;

Or. fr

Emendamento 73

Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione
Considerando C ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

C ter. considerando che il cambiamento climatico, i prezzi non competitivi dell'energia e una dipendenza estremamente elevata da fornitori di paesi terzi inaffidabili minacciano la sostenibilità del sistema energetico dell'Europa;

Or. en

Emendamento 74
Pervenche Berès

Proposta di risoluzione
Considerando D

Proposta di risoluzione

Emendamento

D. considerando che l'obiettivo di un'Unione dell'energia resiliente, con un'ambiziosa politica climatica come colonna portante, è quello di garantire ai consumatori dell'UE - famiglie e imprese - un'energia sicura, sostenibile, competitiva e accessibile;

D. considerando che l'obiettivo di un'Unione dell'energia resiliente, con un'ambiziosa politica climatica come colonna portante, è quello di garantire ***la propria indipendenza energetica, rispondere alle sfide del cambiamento climatico e fornire*** ai consumatori dell'UE - famiglie e imprese - un'energia sicura, sostenibile, competitiva e accessibile, ***oltre a creare posti di lavoro sostenibili;***

Or. fr

Emendamento 75
Eugen Freund

Proposta di risoluzione
Considerando D

Proposta di risoluzione

Emendamento

D. considerando che l'obiettivo di

D. considerando che l'obiettivo di

un'Unione dell'energia resiliente, con un'ambiziosa politica climatica come colonna portante, è quello di garantire ai consumatori dell'UE - famiglie e imprese - un'energia sicura, sostenibile, competitiva e accessibile;

un'Unione dell'energia resiliente, con un'ambiziosa politica climatica come colonna portante, è quello di garantire ai consumatori dell'UE - famiglie e imprese - un'energia sicura, sostenibile, competitiva, **di alta qualità** e accessibile;

Or. en

Emendamento 76
Miguel Urbán Crespo

Proposta di risoluzione
Considerando D

Proposta di risoluzione

D. considerando che l'obiettivo di un'Unione dell'energia resiliente, con un'ambiziosa politica climatica come colonna portante, è quello di garantire ai consumatori dell'UE - famiglie e imprese - un'energia sicura, sostenibile, **competitiva** e accessibile;

Emendamento

D. considerando che l'obiettivo di un'Unione dell'energia resiliente, con un'ambiziosa politica climatica come colonna portante, è quello di garantire ai consumatori dell'UE - famiglie e imprese - un'energia sicura, sostenibile, **rispettosa dell'ambiente** e accessibile **per tutti i cittadini dell'UE**;

Or. es

Emendamento 77
Flavio Zanonato, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Martina Werner, Patrizia Toia, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Clare Moody, Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Considerando D

Proposta di risoluzione

D. considerando che l'obiettivo di un'Unione dell'energia resiliente, con un'ambiziosa politica climatica come colonna portante, è quello di garantire **ai consumatori dell'UE** - famiglie e imprese - un'energia sicura, sostenibile, competitiva e

Emendamento

D. considerando che l'obiettivo di un'Unione dell'energia resiliente, con un'ambiziosa politica climatica come colonna portante, è quello di garantire **la transizione verso un nuovo modello energetico che rafforzi la posizione di**

accessibile;

famiglie e imprese, *per produrre e consumare* un'energia sicura, sostenibile, competitiva e accessibile; *che altri obiettivi prioritari includono la creazione di posti di lavoro e la riduzione della povertà energetica;*

Or. en

Emendamento 78

Flavio Zanonato, Eugen Freund, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Pervenche Berès, Patrizia Toia, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Clare Moody, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione

Considerando D bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

D bis. considerando che occorre affrontare il problema della povertà energetica nel quadro dell'Unione dell'energia, attraverso il rafforzamento della posizione dei consumatori più vulnerabili, il miglioramento dell'efficienza energetica per i più vulnerabili e lo sviluppo di misure correttive che consentano ai più bisognosi di disporre di energia a costi accessibili;

Or. en

Emendamento 79

Pervenche Berès

Proposta di risoluzione

Considerando D bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

D bis. considerando che l'Unione dell'energia deve fornire risposte efficaci alla povertà energetica che colpisce oltre 100 milioni di europei;

Emendamento 80
Miguel Urbán Crespo

Proposta di risoluzione
Considerando D bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

D bis. considerando che la povertà energetica è un problema di rilevanza crescente in Europa, e che è probabile che tale problema si aggravi nei prossimi anni come conseguenza degli incrementi dei prezzi previsti dell'energia, dell'aumento concorrente della disuguaglianza dei redditi e della povertà in generale, dell'assenza di sistemi di riscaldamento adeguati, nonché della scarsa qualità generale dei sistemi di isolamento delle abitazioni, specialmente nei paesi mediterranei;

Or. es

Emendamento 81
Nicola Caputo

Proposta di risoluzione
Considerando D bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

D bis. considerando infatti che la povertà energetica è un'allarmante priorità sociale che, comportando l'impossibilità di disporre, a prezzi equi, di servizi energetici essenziali, condiziona negativamente il benessere delle persone e minaccia la prosperità e la competitività dell'intera UE;

Or. it

Emendamento 82

Flavio Zanonato, Eugen Freund, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Pervenche Berès, Patrizia Toia, Jude Kirton-Darling, Clare Moody, Theresa Griffin, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Paul Tang, Kathleen Van Brempt, Miroslav Poche

**Proposta di risoluzione
Considerando D bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

D bis. considerando che la povertà energetica può essere definita come l'incapacità di una famiglia di sostenere un livello adeguato di fornitura di energia tale da garantire livelli di base di comfort e salute, in ragione della combinazione tra basso reddito, alti prezzi dell'energia e alloggi di scarsa qualità;

Or. en

Emendamento 83

Jerzy Buzek, Marek Józef Gróbarczyk, Vladimir Urutchev, Krišjānis Kariņš, Janusz Lewandowski, Adam Gierek, Christian Ehler, Henna Virkkunen

**Proposta di risoluzione
Considerando D ter (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

D ter. considerando che l'Unione dell'energia riflette i molteplici inviti del Parlamento europeo a istituire una comunità dell'energia paneuropea, basata su un mercato dell'energia solido, sul coordinamento degli acquisti di energia al di fuori dell'UE e sul finanziamento comune, a livello europeo, della ricerca e dell'innovazione nell'ambito delle nuove tecnologie energetiche sostenibili;

Or. en

Emendamento 84
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione
Considerando E

Proposta di risoluzione

E. considerando che *la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui* gli Stati membri *riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per garantire energia* ai propri cittadini, *sulla base di una reale solidarietà e fiducia*, e in cui l'Unione dell'energia *parli con un'unica voce negli affari globali*;

Emendamento

E. considerando che *è opportuno che* gli Stati membri *garantiscono* ai propri cittadini *la sicurezza dell'approvvigionamento energetico e che* l'Unione dell'energia, *organismo di cooperazione tra gli Stati, non ha alcuna legittimità per esprimersi riguardo agli affari globali*;

Or. fr

Emendamento 85
Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias, Cornelia Ernst, Paloma López Bermejo

Proposta di risoluzione
Considerando E

Proposta di risoluzione

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per garantire energia ai propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia, *e in cui l'Unione dell'energia parli con un'unica voce negli affari globali*;

Emendamento

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per *combattere la povertà energetica, ribadire che l'energia è un bene pubblico sociale, garantire pari accesso all'energia a prezzi accessibili per tutti e fornire energia sicura* ai propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia;

Or. en

Emendamento 86
Claude Turmes
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Considerando E

Proposta di risoluzione

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per garantire energia ai propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia, e in cui l'Unione dell'energia parli con un'unica voce negli affari globali;

Emendamento

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per garantire energia ai propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia, e in cui l'Unione dell'energia parli con un'unica voce negli affari globali; ***che ogni Stato membro ha pertanto il dovere di dare la priorità all'efficienza energetica e alla riduzione della domanda di energia, per salvaguardare la sicurezza energetica globale dell'UE e dei suoi Stati membri;***

Or. en

Emendamento 87

András Gyürk, Algirdas Saudargas, Antonio Tajani, Henna Virkkunen

Proposta di risoluzione
Considerando E

Proposta di risoluzione

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per garantire energia ai propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia, e in cui l'Unione ***dell'energia*** parli con un'unica voce negli affari globali;

Emendamento

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per garantire energia ***competitiva e sostenibile*** ai propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia, e in cui l'Unione ***europea*** parli con un'unica voce negli affari globali;

Or. en

Emendamento 88

Miguel Urbán Crespo

Proposta di risoluzione
Considerando E

Proposta di risoluzione

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per garantire **energia** ai propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia, e in cui l'Unione dell'energia parli con un'unica voce negli affari globali;

Emendamento

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per garantire **un approvvigionamento adeguato e sicuro** ai propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia, e in cui l'Unione dell'energia parli con un'unica voce negli affari globali;

Or. es

Emendamento 89
Paul Rübig

Proposta di risoluzione
Considerando E

Proposta di risoluzione

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che **dipendono** gli uni **dagli** altri per **garantire energia ai** propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia, e in cui l'Unione dell'energia parli con un'unica voce negli affari globali;

Emendamento

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che **occorre collaborare** gli uni **con gli** altri per **mantenere una fornitura energetica sicura per i** propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia, e in cui l'Unione dell'energia parli con un'unica voce negli affari globali;

Or. en

Emendamento 90
Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Considerando E

Proposta di risoluzione

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per garantire energia ai propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia, e in cui l'Unione dell'energia parli con un'unica voce negli affari globali;

Emendamento

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per garantire energia *sicura, sostenibile e accessibile* ai propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà, fiducia *e rispetto per l'ambiente*, e in cui l'Unione dell'energia parli con un'unica voce negli affari globali;

Or. en

Emendamento 91

Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Clare Moody, Paul Tang

**Proposta di risoluzione
Considerando E**

Proposta di risoluzione

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per garantire energia ai propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia, e in cui l'Unione *dell'energia* parli con un'unica voce negli affari globali;

Emendamento

E. considerando che la visione futura dell'Unione dell'energia deve essere una visione in cui gli Stati membri riconoscano che dipendono gli uni dagli altri per garantire energia ai propri cittadini, sulla base di una reale solidarietà e fiducia, e in cui l'Unione *europaea* parli con un'unica voce negli affari globali;

Or. en

Emendamento 92

Jerzy Buzek, Marek Józef Gróbarczyk, András Gyürk, Vladimir Urutchev, Barbara Kappel, Krišjānis Kariņš, Janusz Lewandowski, Adina-Ioana Vălean, Adam Gierek, Christian Ehler, Henna Virkkunen, Pilar del Castillo Vera

**Proposta di risoluzione
Considerando E bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

E bis. considerando che la Comunità dell'energia è uno strumento per espandere il mercato interno dell'energia ai paesi vicini dell'UE, contribuendo in tal modo alla creazione di uno spazio paneuropeo dell'energia basato su principi comuni e sullo Stato di diritto;

Or. en

Emendamento 93

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, ***e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;***

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, l'Unione ***deve allontanarsi da un'economia basata sui combustibili fossili e tecnologie e modelli aziendali antiquati, oltre ad abbandonare l'approccio energetico odierno centralizzato e dal lato dell'offerta;***

Or. en

Emendamento 94

Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Patrizia Toia, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Clare Moody, Paul Tang

Proposta di risoluzione

Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia **devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente**; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni **e** migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia **sono complementari**, e che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni **e a bassi consumi basata sull'efficienza energetica e le energie rinnovabili, per** migliorare la competitività globale dell'economia europea e **rafforzare notevolmente la bilancia dei pagamenti**, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Or. en

Emendamento 95

Kathleen Van Brempt

Proposta di risoluzione

Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia **devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente**; che l'Unione dell'energia dovrebbe **quindi** integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia **a basse emissioni e** migliorare la competitività globale dell'economia europea, **evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio**;

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia **sono complementari**, e che l'Unione dell'energia dovrebbe integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia **sostenibile basata sull'efficienza energetica e le energie rinnovabili, per** migliorare la competitività globale dell'economia europea;

Or. en

Emendamento 96

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri **anziché minarsi reciprocamente**; che l'Unione dell'energia dovrebbe **quindi integrare** gli obiettivi **europei** di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri; che l'Unione dell'energia dovrebbe **promuovere** gli obiettivi di reindustrializzazione **dell'economia europea**, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni **basata sulle fonti energetiche rinnovabili e l'efficienza energetica** e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Or. en

Emendamento 97

Olle Ludvigsson

Proposta di risoluzione

Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che **i loro obiettivi** devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace **qualunque**

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che **gli interventi effettuati** devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace **la**

rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Or. en

Emendamento 98

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer, Peter Liese

Proposta di risoluzione

Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri **anziché minarsi reciprocamente**; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Or. en

Emendamento 99

András Gyürk, Antonio Tajani, Algirdas Saudargas

Proposta di risoluzione

Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di

reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni **di carbonio** e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Or. en

Emendamento 100
Miguel Urbán Crespo

Proposta di risoluzione
Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni **e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;**

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni **che punti agli investimenti a favore della ricerca, dello sviluppo e dell'innovazione e, su tale base, rafforzare la competitività mondiale dell'economia europea;**

Or. es

Emendamento 101
Paul Rübzig

Proposta di risoluzione
Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE **e**

materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

dei suoi Stati membri in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni, **garantire la sicurezza dei sistemi dell'energia e dell'approvvigionamento** e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Or. en

Emendamento 102 **Miroslav Poche**

Proposta di risoluzione **Considerando F**

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e **che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente**; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda e **mirare a creare un sistema dell'energia per l'Europa resiliente, efficiente e sostenibile**; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione **e cambiamento climatico**, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Or. en

Emendamento 103
Martina Werner

Proposta di risoluzione
Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri **anziché minarsi reciprocamente**; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Or. en

Emendamento 104
Gerben-Jan Gerbrandy, Kaja Kallas, Fredrick Federley

Proposta di risoluzione
Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di **reindustrializzazione**, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare **e rafforzare** gli obiettivi europei di **crescita**, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di

rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Or. en

Emendamento 105
Christian Ehler

Proposta di risoluzione
Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia dovrebbe quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio; ***ciò si potrebbe realizzare sulla base di un portafoglio energetico equilibrato, che si avvalga di fonti indigene e adotti tecnologie di decarbonizzazione per raggiungere gli obiettivi in materia di clima, consentendo in tal modo di ottenere energia a prezzi accessibili per i consumatori e la produzione industriale;***

Or. en

Emendamento 106
Pervenche Berès

Proposta di risoluzione
Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia *dovrebbe* quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Emendamento

F. considerando che le politiche dell'UE in materia di clima ed energia devono integrarsi a vicenda, e che i loro obiettivi devono rafforzarsi gli uni con gli altri anziché minarsi reciprocamente; che l'Unione dell'energia *deve* quindi integrare gli obiettivi europei di reindustrializzazione, favorire la transizione verso un'economia a basse emissioni e migliorare la competitività globale dell'economia europea, evitando al contempo e in maniera efficace qualunque rischio di rilocalizzazione delle emissioni di carbonio;

Or. fr

Emendamento 107
Claude Turmes
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Considerando G

Proposta di risoluzione

G. considerando che l'UE importa oltre la metà di tutta l'energia che consuma, che la sua dipendenza dalle importazioni è particolarmente elevata per il petrolio grezzo (oltre il 90%) e il gas naturale (66%) e che la fattura totale delle importazioni è superiore a 1 miliardo di euro al giorno;

Emendamento

G. considerando che l'UE importa oltre la metà di tutta l'energia che consuma, che la sua dipendenza dalle importazioni è particolarmente elevata per il petrolio grezzo (oltre il 90%) e il gas naturale (66%) e che la fattura totale delle importazioni è superiore a 1 miliardo di euro al giorno; ***che gli edifici sono responsabili per oltre il 40% di tutti i consumi energetici dell'UE e consumano il 61% di tutto il gas importato nell'UE,***

rendendo pertanto la riduzione della domanda energetica degli edifici il modo più rapido e meno costoso per ridurre la dipendenza dalle importazioni di gas ;

Or. en

Emendamento 108
Vladimír Maňka

Proposta di risoluzione
Considerando G

Proposta di risoluzione

G. considerando che l'UE importa oltre la metà di tutta l'energia che consuma, che la sua dipendenza dalle importazioni è particolarmente elevata per il petrolio grezzo (oltre il 90%) e il gas naturale (66%) e che la fattura totale delle importazioni è superiore a 1 miliardo di euro al giorno;

Emendamento

G. considerando che l'UE importa oltre la metà di tutta l'energia che consuma, che la sua dipendenza dalle importazioni è particolarmente elevata per il petrolio grezzo (oltre il 90%) e il gas naturale (66%) e che la fattura totale delle importazioni è superiore a 1 miliardo di euro al giorno (*400 miliardi di euro nel 2013*);

Or. en

Emendamento 109
Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione
Considerando G

Proposta di risoluzione

G. considerando che l'UE importa *oltre la metà* di tutta l'energia che consuma, che la sua dipendenza dalle importazioni è particolarmente elevata per il petrolio *grezzo (oltre il 90%) e* il gas naturale (66%) e che la fattura totale delle importazioni è superiore a 1 miliardo di euro al giorno;

Emendamento

G. considerando che l'UE importa *il 53%* di tutta l'energia che consuma, che la sua dipendenza dalle importazioni è particolarmente elevata per il petrolio (*l'85%*), il gas naturale (66%) *e l'uranio* e che la fattura totale delle importazioni è superiore a 1 miliardo di euro al giorno;

Or. en

Emendamento 110

Flavio Zanonato, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Clare Moody, Paul Tang, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione

Considerando G

Proposta di risoluzione

G. considerando che l'UE importa oltre la metà di tutta l'energia che consuma, che la sua dipendenza dalle importazioni è particolarmente elevata per il petrolio grezzo (oltre il 90%) e il gas naturale (66%) e che la fattura totale delle importazioni è superiore a 1 miliardo di euro al giorno;

Emendamento

G. considerando che l'UE importa oltre la metà di tutta l'energia che consuma, che la sua dipendenza dalle importazioni è particolarmente elevata per il petrolio grezzo (oltre il 90%) e il gas naturale (66%) e che la fattura totale delle importazioni è superiore a 1 miliardo di euro al giorno; ***che un obiettivo importante dell'Unione dell'energia dovrebbe essere la netta riduzione dell'esigenza di ricorrere alle importazioni di energia;***

Or. en

Emendamento 111

Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley

Proposta di risoluzione

Considerando G

Proposta di risoluzione

G. considerando che l'UE importa oltre la metà di tutta l'energia che consuma, che la sua dipendenza dalle importazioni è particolarmente elevata per il petrolio grezzo (oltre il 90%) e il gas naturale (66%) e che la fattura totale delle importazioni è superiore a ***1 miliardo*** di euro ***al giorno***;

Emendamento

G. considerando che l'UE importa oltre la metà di tutta l'energia che consuma, che la sua dipendenza dalle importazioni è particolarmente elevata per il petrolio grezzo (oltre il 90%), il gas naturale (66%) ***e il carbon fossile (72%)*** e che la fattura totale delle importazioni è superiore a ***400 miliardi*** di euro ***all'anno***; ***che gli edifici sono responsabili per oltre il 40% di tutti i consumi energetici dell'UE, consumando il 61% di tutto il gas importato nell'UE;***

Or. en

Emendamento 112

Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione

Considerando G

Proposta di risoluzione

G. considerando che l'UE importa oltre la metà di tutta l'energia che consuma, che la sua dipendenza dalle importazioni è particolarmente elevata per il petrolio grezzo (oltre il 90%) e il gas naturale (66%) e che la fattura totale delle importazioni è superiore a **1 miliardo** di euro **al giorno**;

Emendamento

G. considerando che l'UE importa oltre la metà di tutta l'energia che consuma, che la sua dipendenza dalle importazioni è particolarmente elevata per il petrolio grezzo (oltre il 90%) e il gas naturale (66%) e che la fattura totale delle importazioni è superiore a **400 miliardi** di euro **all'anno**; **che gli edifici sono responsabili per oltre il 40% di tutti i consumi energetici dell'UE, consumando il 61% di tutto il gas importato nell'UE**;

Or. en

Emendamento 113

Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Luděk Niedermayer, Peter Liese, Karl-Heinz Florenz

Proposta di risoluzione

Considerando G bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

G bis. considerando che il parco immobiliare dell'UE è responsabile per circa il 40% dei consumi energetici finali dell'UE e per il consumo di circa il 60% delle importazioni di gas dell'UE, rendendo pertanto la moderazione della sua domanda energetica un fattore importante ai fini del raggiungimento dell'indipendenza energetica;

Or. en

Emendamento 114

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando G bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

G bis. considerando che gli edifici consumano circa il 60% delle importazioni di gas dell'UE, che il settore dell'edilizia genera fino all'8% del PIL dell'UE e offre posti di lavoro locali, soprattutto in PMI, e che secondo le stime ogni anno occorrono tra i 60 e i 100 miliardi di euro per la ristrutturazione degli edifici nell'Unione;

Or. en

Emendamento 115

Vladimír Maňka

Proposta di risoluzione

Considerando G bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

G bis. considerando che vengono riconosciuti i vantaggi multipli dell'efficienza energetica, in particolare negli edifici, come il miglioramento della sicurezza energetica attraverso una minore dipendenza dalle importazioni, l'aumento dei risparmi energetici, la riduzione delle bollette energetiche, l'aumento della competitività, la creazione di posti di lavoro (fino a 2 milioni di posti di lavoro europei) nonché miglioramenti nella salute e nel comfort;

Or. en

Emendamento 116
Vladimir Urutchev

Proposta di risoluzione
Considerando G bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

U. considerando che migliori livelli di interconnessione per l'elettricità e il gas aumenteranno la sicurezza energetica e, allo stesso tempo, bilanceranno la domanda e l'offerta tra gli Stati membri;

Emendamento

considerando che migliori livelli di interconnessione per l'elettricità e il gas aumenteranno la sicurezza energetica e, allo stesso tempo, bilanceranno la domanda e l'offerta tra gli Stati membri; ***che la riduzione del costo dell'energia negli edifici residenziali è un modo rapido ed efficiente in termini di costi per ridurre il consumo di gas e ottenere vantaggi in termini di sicurezza energetica;***

Or. en

Emendamento 117
Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Piernicola Pedicini, Marco Affronte

Proposta di risoluzione
Considerando G bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

G. bis considerando che il prezzo globale del petrolio è diminuito considerevolmente, permettendo all'UE di compiere notevoli passi avanti nella trasformazione del panorama energetico europeo, attraverso investimenti nella produzione di energia da fonti rinnovabili, lo sfruttamento del potenziale di efficienza energetica degli edifici e dell'industria e lo sviluppo di infrastrutture intelligenti; che le somme investite per l'importazione di combustibili fossili contribuiscono in esigua misura a investimenti, occupazione e crescita nell'Unione e che il riorientamento di tali somme verso investimenti nazionali stimolerebbe la crescita e creerebbe posti di lavoro di

qualità e altamente qualificati a livello locale;

Or. en

Emendamento 118

Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Martina Werner, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Clare Moody, Miroslav Poche, Paul Tang, Kathleen Van Brempt

**Proposta di risoluzione
Considerando G bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

G bis. considerando che la bolletta energetica esterna dell'UE ammonta a oltre 1 miliardo di euro al giorno (circa 400 miliardi di euro nel 2013) e costituisce oltre un quinto delle importazioni complessive dell'UE; che il prezzo globale del petrolio è diminuito considerevolmente, permettendo all'UE di compiere notevoli passi avanti nella trasformazione del suo panorama energetico, attraverso investimenti nella produzione di energia da fonti rinnovabili, lo sfruttamento del potenziale di efficienza energetica degli edifici e dell'industria e lo sviluppo di infrastrutture intelligenti; che le somme investite per l'importazione di combustibili fossili contribuiscono in esigua misura a investimenti, occupazione e crescita nell'Unione e che il riorientamento di tali somme verso investimenti nazionali stimolerebbe la crescita e creerebbe posti di lavoro di qualità e altamente qualificati a livello locale;

Or. en

Emendamento 119
Vladimir Urutchev

Proposta di risoluzione
Considerando H

Proposta di risoluzione

H. considerando che molti paesi dipendono fortemente da un unico fornitore, compresi alcuni che dipendono interamente dalla Russia per il gas naturale e altri che dipendono fortemente dall'Africa settentrionale, il che li espone al rischio di perturbazioni dell'approvvigionamento, siano esse dovute a controversie politiche o commerciali o a guasti delle infrastrutture;

Emendamento

H. considerando che molti paesi dipendono fortemente da un unico fornitore, compresi alcuni che dipendono interamente dalla Russia per il gas naturale e altri che dipendono fortemente dall'Africa settentrionale, il che li espone al rischio di perturbazioni dell'approvvigionamento, siano esse dovute a controversie politiche o commerciali o a guasti delle infrastrutture; ***che capacità aggiuntive in termini di GNL nel Mediterraneo orientale e nel Mar Nero, oltre al collegamento di hub di gas dell'Europa centrale con l'Europa sudorientale, faciliteranno la diversificazione della fornitura di gas agli Stati membri e ai paesi della Comunità dell'energia nell'Europa sudorientale;***

Or. en

Emendamento 120
Flavio Zanonato, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Martina Werner, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Clare Moody, Patrizia Toia, Paul Tang

Proposta di risoluzione
Considerando H

Proposta di risoluzione

H. considerando che molti paesi dipendono fortemente da un unico fornitore, ***compresi alcuni che dipendono interamente dalla Russia per il gas naturale e altri che dipendono fortemente dall'Africa settentrionale,*** il che ***li espone*** al rischio di perturbazioni dell'approvvigionamento, ***siano esse dovute a controversie politiche***

Emendamento

H. considerando che molti paesi dipendono fortemente da un unico fornitore, il che ***potrebbe esporli*** al rischio di perturbazioni dell'approvvigionamento;

o commerciali o a guasti delle infrastrutture;

Or. en

Emendamento 121

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando H

Proposta di risoluzione

H. considerando che molti paesi dipendono fortemente da un unico fornitore, **compresi alcuni che dipendono interamente dalla Russia per il gas naturale e altri che dipendono fortemente dall'Africa settentrionale**, il che li espone al rischio di perturbazioni dell'approvvigionamento, siano esse dovute a controversie politiche o commerciali o a guasti delle infrastrutture;

Emendamento

H. considerando che molti paesi dipendono fortemente da un unico fornitore e che **una vasta percentuale delle importazioni di energia dell'UE proviene o transita attraverso regioni instabili dal punto di vista geopolitico**, il che li espone al rischio di perturbazioni dell'approvvigionamento, siano esse dovute a controversie politiche o commerciali o a guasti delle infrastrutture;

Or. en

Emendamento 122

Gianluca Buonanno

Proposta di risoluzione

Considerando H

Proposta di risoluzione

H. considerando che **molti paesi** dipendono fortemente da un unico fornitore, compresi alcuni che dipendono interamente dalla Russia per il gas naturale e altri che dipendono fortemente dall'Africa settentrionale, il che li espone al rischio di perturbazioni dell'approvvigionamento, siano esse dovute a controversie politiche o commerciali o a guasti delle infrastrutture;

Emendamento

H. considerando che **determinati Stati membri** dipendono fortemente da un unico fornitore, compresi alcuni che dipendono interamente dalla Russia per il gas naturale e altri che dipendono fortemente dall'Africa settentrionale, il che li espone al rischio di perturbazioni dell'approvvigionamento, siano esse dovute a controversie politiche o commerciali o a guasti delle infrastrutture;

Or. it

Emendamento 123

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione

Considerando H

Proposta di risoluzione

H. considerando che molti paesi dipendono fortemente da un unico fornitore, compresi alcuni che dipendono interamente dalla Russia per il gas naturale e altri che dipendono fortemente dall'Africa settentrionale, il che li espone al rischio di perturbazioni dell'approvvigionamento, siano esse dovute a controversie *politiche* o commerciali o a guasti delle infrastrutture;

Emendamento

H. considerando che molti paesi dipendono fortemente da un unico fornitore, compresi alcuni che dipendono interamente dalla Russia per il gas naturale e altri che dipendono fortemente dall'Africa settentrionale, il che li espone al rischio di perturbazioni dell'approvvigionamento, siano esse dovute a controversie commerciali *legate alla politica dell'Unione o all'ingerenza degli Stati Uniti oppure* a guasti delle infrastrutture;

Or. fr

Emendamento 124

Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Philip De Backer

Proposta di risoluzione

Considerando H

Proposta di risoluzione

H. considerando che molti paesi dipendono fortemente da un unico fornitore, compresi alcuni che dipendono interamente dalla Russia per il gas naturale e altri che dipendono fortemente dall'Africa settentrionale, il che li espone al rischio di perturbazioni dell'approvvigionamento, siano esse dovute a controversie politiche o commerciali o a guasti delle infrastrutture;

Emendamento

H. considerando che molti paesi dipendono fortemente da un unico *e spesso inaffidabile* fornitore, compresi alcuni che dipendono interamente dalla Russia per il gas naturale e altri che dipendono fortemente dall'Africa settentrionale, il che li espone al rischio di perturbazioni dell'approvvigionamento, siano esse dovute a controversie politiche o commerciali o a guasti delle infrastrutture;

Or. en

Emendamento 125
Gunnar Hökmark

Proposta di risoluzione
Considerando H bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

H bis. considerando che è diventato un aspetto importante della politica estera della Russia sviluppare e attuare una strategia relativa alle risorse strategiche, in particolare per il petrolio e il gas naturale, al fine di sottoporre altri paesi a pressioni politiche; osserva che ciò si è verificato nel caso di molti dei suoi paesi vicini e di vari Stati membri dell'Unione europea;

Or. en

Emendamento 126
Gunnar Hökmark

Proposta di risoluzione
Considerando H bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

H bis. considerando che l'uso del petrolio e del gas naturale per ragioni di politica estera e per destabilizzare altri paesi mina la crescita economica e, ancora più pericoloso, la stabilità democratica in Europa e l'indipendenza degli Stati sovrani;

Or. en

Emendamento 127
Krišjānis Kariņš

Proposta di risoluzione
Considerando H bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

H bis. considerando che l'UE dipende in forte misura dalle importazioni di energia dalla Russia, che si è dimostrata un partner inaffidabile e utilizza le sue forniture energetiche come arma politica;

Or. en

Emendamento 128
Gunnar Hökmark

Proposta di risoluzione
Considerando H bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

H bis. considerando che una politica per la sicurezza energetica deve tenere conto della necessità di un approvvigionamento stabile da diverse fonti energetiche, fornendo all'economia europea l'energia necessaria per i trasporti, per il settore industriale e dell'edilizia residenziale, in modo da sostenere la competitività e la politica climatica, e deve al tempo stesso ridurre al minimo la dipendenza nei confronti di quanti intendono utilizzare deliberatamente le risorse energetiche per le proprie finalità politiche, al fine di influenzare lo sviluppo politico in altri paesi;

Or. en

Emendamento 129
Gunnar Hökmark

Proposta di risoluzione
Considerando H bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

H bis. considerando che la sicurezza energetica europea deve essere sviluppata in modo da difendere sia la sicurezza europea, sia la sovranità dei paesi europei, che comprendono gli Stati membri dell'UE e i paesi del partenariato orientale;

Or. en

Emendamento 130
Martina Werner

Proposta di risoluzione
Considerando I

Proposta di risoluzione

Emendamento

I. considerando che nessuno Stato membro dovrebbe essere sottoposto a condizioni contrattuali ***sfavorevoli*** che sfruttano la sua debole posizione sul mercato dell'energia sulla base di semplici fattori geografici e storici;

I. considerando che nessuno Stato membro dovrebbe essere sottoposto a condizioni contrattuali ***non compatibili con il diritto dell'UE*** che sfruttano la sua debole posizione sul mercato dell'energia sulla base di semplici fattori geografici e storici;

Or. en

Emendamento 131
Pervenche Berès

Proposta di risoluzione
Considerando J

Proposta di risoluzione

J. considerando che le controversie sul gas del 2006 e 2009 tra la Russia e l'Ucraina in quanto paese di transito hanno lasciato molti Stati membri dell'UE in una condizione di grave carenza;

Emendamento

J. considerando che le controversie sul gas del 2006 e 2009 tra la Russia e l'Ucraina in quanto paese di transito hanno lasciato molti Stati membri dell'UE in una condizione di grave carenza ***che deve portare tutti gli Stati membri dell'Unione a sfruttare il valore aggiunto di una politica dell'UE risolutamente orientata verso la sua indipendenza energetica;***

Or. fr

Emendamento 132

Flavio Zanonato, Eugen Freund, Martina Werner, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Clare Moody, Paul Tang

**Proposta di risoluzione
Considerando J**

Proposta di risoluzione

J. considerando che le controversie sul gas del 2006 e 2009 tra la Russia e l'Ucraina in quanto paese di transito hanno lasciato molti Stati membri dell'UE in una condizione di grave carenza;

Emendamento

J. considerando che le controversie sul gas del 2006 e 2009 tra la Russia e l'Ucraina in quanto paese di transito hanno lasciato molti Stati membri dell'UE in una condizione di grave carenza; ***considerando che le interruzioni dimostrano che le misure adottate finora per interconnettere i mercati europei dell'energia, aumentare l'efficienza energetica e utilizzare le fonti di energia rinnovabili si sono rivelate insufficienti per eliminare la dipendenza dell'Europa dal gas russo;***

Or. en

Emendamento 133

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

**Proposta di risoluzione
Considerando J**

Proposta di risoluzione

J. considerando che le controversie sul gas del 2006 e 2009 tra *la* Russia e *l'*Ucraina *in quanto paese di transito* hanno lasciato molti Stati membri dell'UE in una condizione di grave carenza;

Emendamento

J. considerando che le controversie sul gas del 2006 e 2009 tra *Gazprom* (Russia) e *Naftogaz* (Ucraina) hanno lasciato molti Stati membri dell'UE in una condizione di grave carenza;

Or. en

Emendamento 134

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione

Considerando J

Proposta di risoluzione

J. considerando che le controversie sul gas del 2006 e 2009 tra la Russia e l'Ucraina in quanto paese di transito hanno lasciato molti Stati membri dell'UE in una condizione di grave carenza;

Emendamento

J. considerando che le controversie sul gas del 2006 e 2009, *provocate dalle ingerenze straniere della NATO e degli Stati Uniti nella politica interna dell'Ucraina*, tra la Russia e l'Ucraina in quanto paese di transito hanno lasciato molti Stati membri dell'UE in una condizione di grave carenza;

Or. fr

Emendamento 135

Morten Helveg Petersen, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione

Considerando J

Proposta di risoluzione

J. considerando che le controversie sul gas del 2006 *e* 2009 tra la Russia e l'Ucraina in quanto paese di transito hanno lasciato molti Stati membri dell'UE in una condizione di grave carenza;

Emendamento

J. considerando che le controversie sul gas del 2006, 2009, **2014 e 2015** tra la Russia e l'Ucraina in quanto paese di transito hanno lasciato molti Stati membri dell'UE in una condizione di grave carenza;

Or. en

Emendamento 136

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando J bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

J bis. considerando che alcuni paesi europei dipendono ancora fortemente dall'energia fornita da centrali al carbone vecchie, inquinanti e inefficienti, eppure ancora oggetto di sovvenzioni;

Or. en

Emendamento 137

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando K

Proposta di risoluzione

Emendamento

K. considerando che, solo nel settore dell'energia dell'UE, dovranno essere investiti mille miliardi di euro entro il 2020;

K. considerando che, solo nel settore dell'energia dell'UE, dovranno essere investiti mille miliardi di euro entro il 2020, ***mentre la collaborazione per una reale transizione energetica verso un'economia decarbonizzata consentirebbe di evitare di spendere il prezioso denaro dei contribuenti in infrastrutture che diventeranno obsolete in breve tempo o di cui l'analisi dei costi-benefici ha evidenziato l'inadeguatezza, rispetto ad altri progetti di riduzione della domanda;***

Or. en

Emendamento 138
Kathleen Van Brempt

Proposta di risoluzione
Considerando K

Proposta di risoluzione

K. considerando che, solo nel settore dell'energia dell'UE, dovranno essere investiti mille miliardi di euro entro il 2020;

Emendamento

K. considerando che, solo nel settore dell'energia dell'UE, dovranno essere investiti mille miliardi di euro entro il 2020 *e che per ogni euro non investito in infrastrutture per l'energia prima del 2020, occorreranno 4,3 euro dopo il 2020 per raggiungere i medesimi obiettivi, facendo gravare in tal modo un onere eccessivo sulle generazioni future;*

Or. en

Emendamento 139
Pervenche Berès

Proposta di risoluzione
Considerando K bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

K bis. considerando che l'Unione deve consentire il finanziamento di tali investimenti mobilitando tutti i mezzi esistenti pubblici (fondi strutturali, BEI) e privati, per favorire l'orientamento del risparmio delle famiglie e le capacità degli investitori a lungo termine (fondi pensione, assicurazioni) e creare nuova capacità finanziaria dell'Unione;

Or. fr

Emendamento 140

Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Clare Moody

Proposta di risoluzione

Considerando L

Proposta di risoluzione

Emendamento

L. considerando che i prezzi del gas dell'industria dell'UE sono ora da tre a quattro volte superiori ai prezzi statunitensi, indiani e russi e superano del 12% i prezzi del gas cinese, mentre sono assimilabili ai prezzi del Brasile e inferiori a quelli giapponesi;

soppresso

Or. en

Emendamento 141

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando L

Proposta di risoluzione

Emendamento

L. considerando che i prezzi del gas dell'industria dell'UE sono ora da tre a quattro volte superiori ai prezzi statunitensi, indiani e russi e superano del 12% i prezzi del gas cinese, mentre sono assimilabili ai prezzi del Brasile e inferiori a quelli giapponesi;

soppresso

Or. en

Emendamento 142

Theresa Griffin, Clare Moody, Jude Kirton-Darling

Proposta di risoluzione

Considerando M

Proposta di risoluzione

M. considerando che i prezzi dell'elettricità dell'UE, non tenendo conto delle esenzioni fiscali per le industrie ad alta intensità energetica, sono più del doppio di quelli di Stati Uniti e Russia, superano del 20% i prezzi cinesi ma sono del 20% inferiori a quelli del Giappone;

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 143

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando M

Proposta di risoluzione

M. considerando che i prezzi dell'elettricità dell'industria dell'UE, non tenendo conto delle esenzioni fiscali per le industrie ad alta intensità energetica, sono più del doppio di quelli di Stati Uniti e Russia, superano del 20% i prezzi cinesi ma sono del 20% inferiori a quelli del Giappone;

Emendamento

M. considerando che i prezzi all'ingrosso dell'elettricità nell'UE hanno raggiunto un minimo storico e che gli orientamenti per gli aiuti di Stato consentono già deroghe su vasta scala per le industrie ad alta intensità energetica, portando a una situazione in cui lo svantaggio competitivo dell'Unione in materia di elettricità è stato ridotto;

Or. en

Emendamento 144

Flavio Zanonato, Edouard Martin, Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling

Proposta di risoluzione
Considerando M bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

M bis. considerando che per evitare l'instabilità dei mercati, la Commissione dovrebbe incoraggiare contratti a lungo termine per la fornitura di energia elettrica, al fine di garantire la necessaria redditività degli investimenti, in particolare nel caso di industrie ad alta intensità energetica; che per contrastare l'instabilità dei mercati, è possibile concludere un contratto a lungo termine per la fornitura di elettricità, che deve essere compatibile con la necessaria redditività dell'investimento e avere una durata non inferiore ai 15 anni in caso di industrie ad alta intensità energetica e la Commissione dovrebbe incoraggiare tale possibilità;

Or. en

Emendamento 145
Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione
Considerando M bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

M bis. considerando che solo con un'Unione dell'energia con un'armonizzazione dei mix energetici basati su fonti energetiche rinnovabili degli Stati membri, con migliori livelli di interconnessione che portino a una rete intelligente paneuropea e riducano la distanza tra produzione e consumo di energia, l'UE può ridurre i prezzi dell'energia ed eliminare le disparità tra Stati membri e, a lungo termine, anche nei confronti dei suoi concorrenti globali;

Or. en

Emendamento 146

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando M bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

M bis. considerando che l'industria europea soffre ancora di uno svantaggio competitivo significativo riguardo ai prezzi del gas, principalmente per l'inclusione dell'indice dei prezzi del petrolio nei contratti a lungo termine con la Russia;

Or. en

Emendamento 147

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando N

Proposta di risoluzione

Emendamento

N. considerando che la perdita di benessere dovuta all'inefficienza del mercato del gas dell'UE supera gli 11 miliardi di euro annuali e che ciò è dovuto, tra le altre cose, alla mancanza di infrastrutture e a un basso livello di liquidità e trasparenza del mercato;

soppresso

Or. en

Emendamento 148

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione

Considerando N

Proposta di risoluzione

Emendamento

N. considerando che la perdita di benessere dovuta all'inefficienza del mercato del gas dell'UE supera gli 11 miliardi di euro annuali e che ciò è dovuto, tra le altre cose, alla mancanza di infrastrutture e a un basso livello di liquidità e trasparenza del mercato;

soppresso;

Or. fr

Emendamento 149

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando N

Proposta di risoluzione

Emendamento

N. considerando che la perdita di benessere dovuta all'inefficienza del mercato del gas dell'UE supera gli 11 miliardi di euro annuali e che ciò è dovuto, tra le altre cose, alla mancanza di infrastrutture e a un basso livello di liquidità e trasparenza del mercato;

N. considerando che la perdita di benessere dovuta all'inefficienza del mercato del gas dell'UE supera gli 11 miliardi di euro annuali;

Or. en

Emendamento 150

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione

Considerando O

Proposta di risoluzione

Emendamento

O. considerando che la valutazione e verifica ex post di tutti gli accordi relativi all'energia in termini di conformità al diritto dell'UE è già possibile, tra le altre cose, grazie alla normativa sulla concorrenza e l'energia; **considerando** che

O. considerando che la valutazione e verifica ex post di tutti gli accordi relativi all'energia in termini di conformità al diritto dell'UE è già possibile, tra le altre cose, grazie alla normativa sulla concorrenza e l'energia; che **queste devono**

le insufficienti verifiche della conformità ex ante a livello nazionale e dell'UE si traducono in gravi distorsioni del mercato;

cessare per ridare agli Stati la loro libertà, secondo il principio di sussidiarietà, al fine di restituire loro la competenza esclusiva in materia di energia;

Or. fr

Emendamento 151

Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Marisa Matias, Paloma López Bermejo

Proposta di risoluzione

Considerando O

Proposta di risoluzione

O. considerando che la valutazione e verifica ex post di tutti gli accordi relativi all'energia in termini di conformità al diritto dell'UE è già possibile, *tra le altre cose, grazie alla normativa sulla concorrenza e l'energia; considerando che le insufficienti verifiche della conformità ex ante a livello nazionale e dell'UE si traducono in gravi distorsioni del mercato;*

Emendamento

O. considerando che la valutazione e verifica ex post di tutti gli accordi relativi all'energia in termini di conformità al diritto dell'UE è già possibile;

Or. en

Emendamento 152

Gianluca Buonanno

Proposta di risoluzione

Considerando O

Proposta di risoluzione

O. considerando che la valutazione e verifica ex post di tutti gli accordi relativi all'energia in termini di conformità al diritto dell'UE è già possibile, tra le altre cose, grazie alla normativa sulla concorrenza e l'energia; considerando che le insufficienti verifiche della conformità ex ante a livello nazionale e dell'UE si *traducono* in gravi distorsioni del mercato;

Emendamento

O. considerando che la valutazione e verifica ex post di tutti gli accordi relativi all'energia in termini di conformità al diritto dell'UE è già possibile, tra le altre cose, grazie alla normativa sulla concorrenza e l'energia; considerando che le insufficienti verifiche della conformità ex ante a livello nazionale e dell'UE si *possono tradurre* in gravi distorsioni del

mercato;

Or. it

Emendamento 153

Morten Helveg Petersen, Pavel Telička, Fredrick Federley, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione

Considerando O

Proposta di risoluzione

O. considerando che la valutazione e verifica ex post di tutti gli accordi relativi all'energia in termini di conformità al diritto dell'UE è già possibile, tra le altre cose, grazie alla normativa sulla concorrenza e l'energia; considerando che le insufficienti verifiche della conformità ex ante a livello nazionale e dell'UE si traducono in gravi distorsioni del mercato;

Emendamento

O. considerando che la valutazione e verifica ex post di tutti gli accordi relativi all'energia in termini di conformità al diritto dell'UE è già possibile, tra le altre cose, grazie alla normativa sulla concorrenza e l'energia; considerando che le insufficienti verifiche della conformità ex ante a livello nazionale e dell'UE si traducono in gravi distorsioni del mercato; ***che la Commissione ha riconosciuto tali carenze e si è impegnata a rafforzare la vigilanza su tali accordi intergovernativi tra Stati membri e paesi terzi;***

Or. en

Emendamento 154

Krišjānis Kariņš, Gunnar Hökmark, Jerzy Buzek

Proposta di risoluzione

Considerando O bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

O bis. considerando che contratti commerciali significativi di fornitura di gas hanno un impatto sulla sicurezza energetica dell'UE e, pertanto, dovrebbero essere sottoposti a verifiche ex ante della conformità con il diritto dell'UE;

Or. en

Emendamento 155

Ian Duncan, Anneleen Van Bossuyt, Ashley Fox

Proposta di risoluzione

Considerando P

Proposta di risoluzione

Emendamento

P. considerando sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;

soppresso

Or. en

Emendamento 156

András Gyürk, Algirdas Saudargas

Proposta di risoluzione

Considerando P

Proposta di risoluzione

Emendamento

P. considerando sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;

soppresso

Or. en

Emendamento 157

Flavio Zanonato, Edouard Martin, Carlos Zorrinho, Martina Werner, Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Paul Tang

Proposta di risoluzione

Considerando P

Proposta di risoluzione

Emendamento

P. considerando sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;

soppresso

Or. en

Emendamento 158

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando P

Proposta di risoluzione

Emendamento

P. considerando sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;

soppresso

Or. en

Emendamento 159

Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley

Proposta di risoluzione

Considerando P

Proposta di risoluzione

Emendamento

P. considerando sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi

soppresso

dell'energia sono assai più bassi;

Or. en

Emendamento 160

Kathleen Van Brempt, Martina Werner

Proposta di risoluzione

Considerando P

Proposta di risoluzione

P. considerando sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 161

Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López

Proposta di risoluzione

Considerando P

Proposta di risoluzione

P. considerando sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;

Emendamento

P. considerando che l'effettiva realizzazione dell'Unione dell'energia creerà nuovi posti di lavoro rendendo le imprese europee leader della transizione globale verso un'economia a basse emissioni di carbonio;

Or. en

Emendamento 162

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Considerando P

Proposta di risoluzione

P. considerando *sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;*

Emendamento

P. considerando *che secondo l'analisi della Commissione sui prezzi e i costi dell'energia in Europa, il trasferimento delle industrie europee è avvenuto per motivi quali la crisi economica europea, l'attrattiva dei mercati al di fuori dell'UE e gli alti costi del lavoro, ma non può essere attribuita agli alti costi dell'energia; che l'efficienza energetica nelle industrie ad alta intensità energetica ha consentito alle imprese europee di mantenere il proprio vantaggio competitivo;*

Or. en

Emendamento 163
Gunnar Hökmark

Proposta di risoluzione
Considerando P

Proposta di risoluzione

P. considerando *sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;*

Emendamento

P. considerando *che lo sviluppo del gas di scisto ha cambiato la logica dell'economia globale, oltre alla geopolitica, facilitando la riduzione dei prezzi globali di petrolio e gas e la competitività dell'industria europea e diminuendo la dipendenza dalla Russia e da altri regimi basati sulla ricchezza derivante dal petrolio e dal gas; che occorre procedere con politiche tese a ridurre il consumo di combustibili fossili e ad aumentare quello di fonti energetiche più rinnovabili, in combinazione con prezzi maggiormente competitivi;*

Or. en

Emendamento 164

Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione Considerando P

Proposta di risoluzione

P. considerando **sono 30 milioni** i posti di lavoro europei a rischio **a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;**

Emendamento

P. considerando **che** i posti di lavoro europei **saranno sempre** a rischio **fintanto che l'industria europea non riuscirà a essere competitiva e che pertanto qualunque miglioramento dell'efficienza energetica industriale che contribuisca a ridurre i costi globali dell'energia è essenziale;**

Or. en

Emendamento 165

Sorin Moisă

Proposta di risoluzione Considerando P

Proposta di risoluzione

P. considerando **sono 30 milioni** i posti di lavoro europei a rischio a causa **dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;**

Emendamento

P. considerando **che** i posti di lavoro europei **nel settore industriale ad alta intensità energetica sono** a rischio a causa **delle imprese europee che decidono di trasferirsi in paesi dove la regolamentazione in materia di clima è meno severa e/o con prezzi dell'energia più bassi;**

Or. en

Emendamento 166

Jerzy Buzek, Antonio Tajani, Marek Józef Gróbarczyk, Vladimir Urutchev, Krišjānis Kariņš, Janusz Lewandowski, Adam Gierek, Herbert Reul, Christian Ehler, Henna Virkkunen

Proposta di risoluzione
Considerando P

Proposta di risoluzione

P. considerando sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;

Emendamento

P. considerando **che** sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi **e dove la regolamentazione delle emissioni di gas a effetto serra è molto meno restrittiva;**

Or. en

Emendamento 167
Eugen Freund

Proposta di risoluzione
Considerando P

Proposta di risoluzione

P. considerando sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;

Emendamento

P. considerando **che** sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa, **tra gli altri fattori**, dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi, **e delle disuguaglianze tra i costi dell'energia, che attualmente sono molto marcate;**

Or. en

Emendamento 168
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione
Considerando P

Proposta di risoluzione

P. considerando sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi;

Emendamento

P. considerando ***che*** sono 30 milioni i posti di lavoro europei a rischio a causa dello sviluppo vertiginoso del gas di scisto statunitense, visto che le industrie ad alta intensità energetica spostano le operazioni negli Stati Uniti, dove i costi dell'energia sono assai più bassi ***e che la Commissione e il Consiglio non attuano nessuna misura protezionistica contro questo dumping inaccettabile;***

Or. fr

Emendamento 169

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Piernicola Pedicini, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando P bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

P bis. considerando che le industrie statunitensi ad alta intensità energetica stanno già soffrendo degli effetti della bolla speculativa del gas di scisto, che mette a rischio milioni di posti di lavoro, e che pertanto l'UE non può fare affidamento sulle riserve di gas degli Stati Uniti per seguire la propria strategia, considerate le differenze significative in termini di quantità, qualità, struttura dei diritti di proprietà, densità della popolazione, sistemi idrici, esigenze ambientali e di consumo;

Or. en

Emendamento 170

Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Martina Werner, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Clare Moody, Paul Tang

Proposta di risoluzione
Considerando P bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

P bis. considerando che è improbabile che il gas di scisto possa essere prodotto in Europa a un costo basso quanto quello degli Stati Uniti e che secondo le stime i costi di produzione potrebbero essere il doppio, a causa di differenze geologiche e geografiche, una maggiore densità della popolazione e la mancanza di infrastrutture per il gas naturale in molte zone;

Or. en

Emendamento 171
Flavio Zanonato, Martina Werner, Paul Tang

Proposta di risoluzione
Considerando P ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

P ter. considerando che la maggiore produzione di gas di scisto negli Stati Uniti ha già ridotto i prezzi globali del gas riducendo la domanda di GNL da parte degli Stati Uniti;

Or. en

Emendamento 172
Flavio Zanonato, Pervenche Berès, Martina Werner, Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Paul Tang

Proposta di risoluzione
Considerando P quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

P quater. considerando che le politiche

dell'UE nell'ambito dell'energia e dell'ambiente dovrebbero essere basate sull'applicazione rigorosa del principio di precauzione;

Or. en

Emendamento 173
Pervenche Berès

Proposta di risoluzione
Considerando P bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

P bis. considerando che il rispetto dell'applicazione rigorosa del principio di precauzione deve continuare a sottendere le politiche europee in materia di energia, ambiente e salute;

Or. fr

Emendamento 174
Claude Turmes
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Considerando Q

Proposta di risoluzione

Emendamento

Q. considerando che la differenza di prezzo con altre economie ha un impatto negativo sulla competitività della nostra industria, specialmente sulle nostre industrie ad alta intensità energetica;

soppresso

Or. en

Emendamento 175
Bendt Bendtsen, Luděk Niedermayer, Peter Liese

Proposta di risoluzione
Considerando Q

Proposta di risoluzione

Q. considerando che la differenza di prezzo con altre economie **ha** un impatto negativo sulla competitività della nostra industria, specialmente sulle nostre industrie ad alta intensità energetica;

Emendamento

Q. considerando che la differenza di prezzo con altre economie **può avere** un impatto negativo sulla competitività della nostra industria, specialmente sulle nostre industrie ad alta intensità energetica;

Or. en

Emendamento 176
Kathleen Van Brempt, Martina Werner

Proposta di risoluzione
Considerando Q

Proposta di risoluzione

Q. considerando che la differenza di prezzo **con altre economie ha un impatto negativo sulla competitività della nostra industria, specialmente sulle nostre industrie ad alta intensità energetica;**

Emendamento

Q. considerando che **le imprese europee, tra l'altro per la regolamentazione più ambiziosa e la differenza di prezzo del gas e dell'elettricità, hanno ridotto il livello di intensità energetica due volte più rapidamente dei loro concorrenti americani;**

Or. en

Emendamento 177
Philippe De Backer, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen

Proposta di risoluzione
Considerando Q bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Q bis. considerando che prezzi dell'energia competitivi sono essenziali per raggiungere gli obiettivi di reindustrializzazione dell'UE del 20% entro il 2020;

Emendamento

Emendamento 178

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando R

Proposta di risoluzione

R. considerando che le imprese dell'UE possiedono il 40% di tutti i brevetti per le tecnologie rinnovabili, il che le rende leader globali per quanto concerne gli investimenti nell'energia rinnovabile;

Emendamento

R. considerando che ***il settore delle fonti energetiche rinnovabili dà lavoro a 1,2 milioni di persone in Europa, che molti progetti relativi alle fonti energetiche rinnovabili sono gestiti da piccole imprese private e da singoli privati, che*** le imprese dell'UE possiedono il 40% di tutti i brevetti per le tecnologie rinnovabili, il che le rende leader globali per quanto concerne gli investimenti nell'energia rinnovabile;

Emendamento 179

András Gyürk, Herbert Reul, Algirdas Saudargas, Krišjānis Kariņš

Proposta di risoluzione

Considerando R

Proposta di risoluzione

R. considerando che le imprese dell'UE possiedono il 40% di tutti i brevetti per le tecnologie rinnovabili, il che le rende leader globali per quanto concerne ***gli investimenti*** nell'energia rinnovabile;

Emendamento

R. considerando che le imprese dell'UE possiedono il 40% di tutti i brevetti per le tecnologie rinnovabili, il che le rende leader globali per quanto concerne ***le innovazioni*** nell'energia rinnovabile;

Emendamento 180

Flavio Zanonato, Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López, Paul Tang, Kathleen Van Brempt

Proposta di risoluzione Considerando R

Proposta di risoluzione

R. considerando che le imprese dell'UE possiedono il 40% di tutti i brevetti per le tecnologie rinnovabili, il che le rende leader globali per quanto concerne gli investimenti nell'energia rinnovabile;

Emendamento

R. considerando che le imprese dell'UE possiedono il 40% di tutti i brevetti per le tecnologie rinnovabili **e danno lavoro a oltre un milione di persone**, il che le rende leader globali per quanto concerne gli investimenti nell'energia rinnovabile;

Or. en

Emendamento 181 Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione Considerando R

Proposta di risoluzione

R. considerando che le imprese dell'UE possiedono il 40% di tutti i brevetti per le tecnologie rinnovabili, il che le rende leader globali per quanto concerne gli investimenti nell'energia rinnovabile;

Emendamento

R. considerando che le imprese dell'UE possiedono il 40% di tutti i brevetti per le tecnologie rinnovabili, il che le rende **potenziali** leader globali per quanto concerne gli investimenti nell'energia rinnovabile;

Or. en

Emendamento 182

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando R

Proposta di risoluzione

R. considerando che le imprese dell'UE possiedono il 40% di tutti i brevetti per le tecnologie rinnovabili, il che le rende leader globali per quanto concerne gli investimenti nell'energia rinnovabile;

Emendamento

R. considerando che le imprese dell'UE possiedono il 40% di tutti i brevetti per le tecnologie rinnovabili, il che le rende leader globali per quanto concerne gli investimenti nell'energia rinnovabile; ***che tale leadership deve essere garantita in futuro attraverso una solida strategia, con obiettivi chiari per aumentare la quota di fonti energetiche rinnovabili nel mix energetico medio dell'UE;***

Or. en

Emendamento 183

Marek Józef Gróbarczyk, Dawid Bohdan Jackiewicz

Proposta di risoluzione

Considerando R bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

R bis. considerando che dal 1990, l'industria europea ha effettuato investimenti e miglioramenti significativi nell'efficienza energetica, che hanno comportato un aumento della produzione industriale insieme a una diminuzione del consumo energetico;

Or. en

Emendamento 184
Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Considerando S

Proposta di risoluzione

S. considerando che, nonostante la sua posizione dominante a livello globale in termini di investimenti nell'energia rinnovabile, le prospettive energetiche mondiali per il 2014 prevedono un incremento del 37% della domanda globale di energia e del 15% della domanda globale di carbone entro il 2040;

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 185
Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López

Proposta di risoluzione
Considerando S

Proposta di risoluzione

S. considerando che, nonostante la sua posizione dominante a livello globale in termini di investimenti nell'energia rinnovabile, le prospettive energetiche mondiali per il 2014 prevedono un incremento del 37% della domanda globale di energia e del 15% della domanda globale di carbone entro il 2040;

Emendamento

S. considerando che, a livello mondiale, sono stati aggiunti ben oltre 100 GW di nuova capacità energetica ogni anno dal 2011, pari a più della metà delle aggiunte in termini di capacità netto al settore dell'energia a livello globale dal 2011; che, pertanto, occorre compiere ulteriori sforzi affinché l'UE mantenga lo status di leader mondiale nell'utilizzo di energie rinnovabili;

Or. en

Emendamento 186

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando S

Proposta di risoluzione

S. considerando che, *nonostante la sua posizione dominante a livello globale in termini di investimenti nell'energia rinnovabile, le prospettive energetiche mondiali per il 2014 prevedono un incremento del 37% della domanda globale di energia e del 15% della domanda globale di carbone entro il 2040;*

Emendamento

S. considerando che *le energie rinnovabili e l'efficienza energetica sono opzioni "senza rimpianto" per la decarbonizzazione del settore energetico entro il 2050 e che, secondo l'Agenzia internazionale per l'energia (AIE) questi settori dovrebbero rappresentare almeno l'80% degli investimenti per mantenere il riscaldamento globale entro il limite dei 2°C;*

Or. en

Emendamento 187

Flavio Zanonato, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Martina Werner, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling, Clare Moody, Paul Tang, Kathleen Van Brempt

Proposta di risoluzione

Considerando S

Proposta di risoluzione

S. considerando che, nonostante la sua posizione dominante a livello globale in termini di investimenti nell'energia rinnovabile, le prospettive energetiche mondiali per il 2014 prevedono un incremento del 37% della domanda globale di energia e del 15% *della* domanda globale di carbone *entro il 2040;*

Emendamento

S. considerando che, nonostante la sua posizione dominante a livello globale in termini di investimenti nell'energia rinnovabile, le prospettive energetiche mondiali per il 2014 *dell'AIE che sulle base delle politiche pianificate, si verificherà* un incremento del 37% della domanda globale di energia *entro il 2040* e la domanda globale di carbone, *sebbene in crescita* del 15% *nello stesso periodo, in realtà si ridurrà in termini percentuali rispetto alla domanda globale di energia; che secondo le proiezioni la quota del gas nel 2040 diminuirà in Europa, ritornando*

ai livelli del 2010; che ciononostante, tale proiezioni significherebbero un aumento di 3,6°C delle temperature globali, chiaramente in contrasto con l'obiettivo delle Nazioni Unite di un aumento massimo della temperatura di 2°C;

Or. en

Emendamento 188

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Piernicola Pedicini, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando S

Proposta di risoluzione

S. considerando che, nonostante la sua posizione dominante a livello globale in termini di investimenti nell'energia rinnovabile, le prospettive energetiche mondiali per il 2014 prevedono un incremento del 37% della domanda globale di energia e del 15% della domanda globale di carbone entro il 2040;

Emendamento

S. considerando che, nonostante la sua posizione dominante a livello globale in termini di investimenti nell'energia rinnovabile, le prospettive energetiche mondiali per il 2014 prevedono un incremento del 37% della domanda globale di energia e del 15% della domanda globale di carbone entro il 2040; *che tali tendenze compromettono, di fatto, la possibilità di mantenere l'aumento delle temperature globali al di sotto della soglia di 2°C;*

Or. en

Emendamento 189

Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione

Considerando S

Proposta di risoluzione

S. considerando che, nonostante la sua posizione dominante a livello globale in termini di investimenti nell'energia rinnovabile, le prospettive energetiche

Emendamento

S. considerando che, nonostante la sua posizione dominante a livello globale in termini di investimenti nell'energia rinnovabile, le prospettive energetiche

mondiali per il 2014 prevedono un incremento del 37% della domanda globale di energia e del 15% della domanda globale di carbone entro il 2040;

mondiali per il 2014 prevedono un incremento del 37% della domanda globale di energia e del 15% della domanda globale di carbone entro il 2040; ***che nell'UE, le proiezioni evidenziano un aumento significativamente inferiore grazie al notevole successo dei miglioramenti in termini di efficienza energetica;***

Or. en

Emendamento 190

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando T

Proposta di risoluzione

T. considerando che un mercato unico dell'energia maggiormente integrato a livello economico e fisico potrebbe apportare miglioramenti in termini di efficienza nell'ordine di circa 50 miliardi di euro;

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 191

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione

Considerando T

Proposta di risoluzione

T. considerando che un mercato unico dell'energia maggiormente integrato a livello economico e fisico potrebbe apportare miglioramenti in termini di efficienza nell'ordine di circa 50 miliardi di euro;

Emendamento

T. considerando che un mercato unico dell'energia maggiormente integrato a livello economico potrebbe causare una catastrofe economica e sociale perché minerebbe la coesione nazionale e territoriale ottenuta grazie alla fine del monopolio pubblico su queste industrie

strategiche; che l'apertura dei mercati a vantaggio del breve termine crea insicurezza energetica per effetto della fluttuazione e della variazione dei prezzi manipolati dalla finanza speculativa;

Or. fr

Emendamento 192

Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Edouard Martin, Patrizia Toia, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Paul Tang, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione

Considerando T

Proposta di risoluzione

T. considerando che un mercato unico dell'energia maggiormente integrato a livello economico e fisico potrebbe apportare miglioramenti in termini di efficienza ***nell'ordine di circa 50 miliardi di euro;***

Emendamento

T. considerando che un mercato unico dell'energia maggiormente integrato a livello economico e fisico potrebbe apportare miglioramenti ***significativi*** in termini di efficienza;

Or. en

Emendamento 193

Cora van Nieuwenhuizen, Kaja Kallas, Pavel Telička, Fredrick Federley, Jan Huitema, Philippe De Backer, Morten Helveg Petersen

Proposta di risoluzione

Considerando T bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

T bis. considerando che il mercato al dettaglio dell'energia nell'UE non funziona correttamente al momento; che in molti Stati membri restano attivi monopoli e molti consumatori hanno ancora troppa poca scelta tra fornitori di energia;

Emendamento

Or. en

Emendamento 194
Krišjānis Kariņš

Proposta di risoluzione
Considerando T bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

T bis. considerando che la concorrenza conduce a prezzi inferiori dell'energia;

Or. en

Emendamento 195

Flavio Zanonato, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Patrizia Toia, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Paul Tang, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Considerando T bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

T bis. considerando che il cambio del fornitore di energia è uno strumento molto importante per stimolare la concorrenza nei mercati al dettaglio dell'energia e per abbassare i prezzi; che, tuttavia, occorre prestare attenzione al rischio dei cittadini meno informati, che sono meno propensi a confrontare e cambiare fornitori mantenendo tariffe obsolete e non concorrenziali e sovvenzionando in tal modo in modo perverso i consumatori più attenti e informati;

Or. en

Emendamento 196
Kathleen Van Brempt

Proposta di risoluzione
Considerando T bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

T bis. considerando che la regolamentazione dei prezzi e strutture tariffarie standardizzate dovrebbero restare possibili per limitare le rendite di monopolio o gli utili a cascata che disturbano il mercato, per proteggere i consumatori vulnerabili o per facilitare il confronto delle tariffe di fornitori in concorrenza;

Or. en

Emendamento 197
Massimiliano Salini, Lorenzo Cesa

Proposta di risoluzione
Considerando T bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

T bis. considerando che un mercato del gas liquefatto interamente funzionante dovrebbe essere sostenuto quale parte della strategia dell'Unione europea per l'energia a favore della sicurezza dell'approvvigionamento;

Or. en

Emendamento 198

Kaja Kallas, Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione

Considerando T bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

T bis. considerando che occorre un forte legame tra l'attuazione del quadro regolamentare dell'UE e l'applicazione della politica dell'UE in materia di concorrenza per risolvere i problemi di concentrazione del mercato, di concorrenza debole e di frammentazione del mercato interno dell'energia;

Or. en

Emendamento 199

Flavio Zanonato, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Paul Tang

Proposta di risoluzione

Considerando T ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

T ter. considerando che il Parlamento europeo ha chiesto obiettivi vincolanti in termini di capacità minima di trasmissione transfrontaliera;

Or. en

Emendamento 200

Gunnar Hökmark

Proposta di risoluzione

Considerando T ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

T ter. considerando che la piena attuazione di un mercato europeo integrato dell'energia, per il gas e l'elettricità, riveste la massima importanza per la sicurezza energetica e per compiere passi in avanti verso l'Unione per l'energia; che la Commissione ha la responsabilità di dare un seguito affinché tutti gli Stati membri attuino e rispettino tutte le parti del terzo pacchetto Energia, che intende realizzare un mercato integrato per l'elettricità e il gas;

Or. en

Emendamento 201

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione

Considerando U

Proposta di risoluzione

Emendamento

U. considerando che migliori livelli di interconnessione per l'elettricità e il gas aumenteranno la sicurezza energetica e, allo stesso tempo, bilanceranno la domanda e l'offerta tra gli Stati membri;

soppresso;

Or. fr

Emendamento 202
Paul Rübzig

Proposta di risoluzione
Considerando U

Proposta di risoluzione

U. considerando che **migliori livelli** di interconnessione per **l'elettricità e il gas** aumenteranno la sicurezza energetica e, allo stesso tempo, **bilanceranno** la domanda e l'offerta tra gli Stati membri;

Emendamento

U. considerando che **capacità adeguate** di interconnessione per **le reti di trasmissione dell'elettricità e del gas** aumenteranno la sicurezza energetica e, allo stesso tempo, **bilanceranno** la domanda e l'offerta tra gli Stati membri;

Or. en

Emendamento 203
Flavio Zanonato, Eugen Freund, Martina Werner, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Paul Tang

Proposta di risoluzione
Considerando U

Proposta di risoluzione

U. considerando che **migliori livelli di interconnessione per l'elettricità e il gas** **aumenteranno** la sicurezza energetica e, allo stesso tempo, **bilanceranno** la domanda e l'offerta tra gli Stati membri;

Emendamento

U. considerando che **il raggiungimento di un obiettivo minimo vincolante del 10% delle interconnessioni di entro il 2020 non solo aumenterà** la sicurezza energetica **ma**, allo stesso tempo, **bilancerà** la domanda e l'offerta tra gli Stati membri **consentendo una migliore integrazione delle energie rinnovabili nella rete e nel mercato, oltre a promuovere la convergenza dei prezzi e maggiori vantaggi per i consumatori**;

Or. en

Emendamento 204
Pilar del Castillo Vera

Proposta di risoluzione
Considerando U

Proposta di risoluzione

U. considerando che migliori livelli di interconnessione per l'elettricità e il gas aumenteranno la sicurezza energetica e, allo stesso tempo, bilanceranno la domanda e l'offerta tra gli Stati membri;

Emendamento

U. considerando che migliori livelli di interconnessione per l'elettricità e il gas aumenteranno la sicurezza energetica, ***consentiranno una migliore integrazione della generazione di origine rinnovabile*** e, allo stesso tempo, bilanceranno la domanda e l'offerta tra gli Stati membri;

Or. es

Emendamento 205
Pavel Telička, Morten Helveg Petersen, Fredrick Federley, Kaja Kallas, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione
Considerando U

Proposta di risoluzione

U. considerando che migliori livelli di interconnessione per l'elettricità e il gas aumenteranno la sicurezza energetica e, allo stesso tempo, bilanceranno la domanda e l'offerta tra gli Stati membri;

Emendamento

U. considerando che migliori livelli di interconnessione ***e il potenziamento delle reti nazionali*** per l'elettricità e il gas aumenteranno la sicurezza energetica e, allo stesso tempo, bilanceranno la domanda e l'offerta tra gli Stati membri;

Or. en

Emendamento 206

Soledad Cabezón Ruiz, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, José Blanco López

Proposta di risoluzione

Considerando U bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

U bis. considerando che le nuove interconnessioni richiederanno anche ulteriori incrementi della rete esistente per sfruttarne appieno la capacità;

Or. en

Emendamento 207

Pilar del Castillo Vera

Proposta di risoluzione

Considerando U bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

U bis. considerando che livelli migliori di interconnessione per l'elettricità e il gas aumenteranno la sicurezza energetica, consentiranno una migliore integrazione della generazione di origine rinnovabile e bilanceranno la domanda e l'offerta tra gli Stati membri;

Or. es

Emendamento 208

Flavio Zanonato, Dan Nica, Carlos Zorrinho, Martina Werner, Patrizia Toia, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Sorin Moisă, Paul Tang, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione

Considerando U bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

U bis. considerando che le nuove

interconnessioni richiederanno anche ulteriori incrementi della rete esistente per sfruttarne appieno la capacità;

Or. en

Emendamento 209
Kathleen Van Brempt

Proposta di risoluzione
Considerando U bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

U bis. considerando che in alcuni casi, un obiettivo vincolante superiore al 10% per le interconnessioni dell'elettricità potrebbe essere sensato, ad esempio in situazioni in cui uno Stato membro abbia un'elevata eccedenza di produzione o un potenziale di produzione di energie rinnovabili efficace sotto il profilo dei costi, mentre i paesi vicini registrano carenze; che tali situazioni potrebbero essere tenute in considerazione all'atto della definizione dei progetti di interesse comune (PIC);

Or. en

Emendamento 210
András Gyürk, Jerzy Buzek, Antonio Tajani, Algirdas Saudargas, Henna Virkkunen, Ivo Belet

Proposta di risoluzione
Considerando U bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

U bis. considerando che vengono riconosciuti i vantaggi multipli dell'efficienza energetica, in particolare negli edifici, come il miglioramento della sicurezza energetica attraverso una minore dipendenza dalle importazioni,

l'aumento dei risparmi energetici, la riduzione delle bollette energetiche, l'aumento della competitività, la creazione di posti di lavoro;

Or. en

Emendamento 211
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione
Considerando V

Proposta di risoluzione

V. considerando che la *dimensione esterna* della politica energetica dell'UE *ha bisogno di maggiore coerenza e che non è stata ancora in grado di concretizzare il suo pieno potenziale per contribuire alla sicurezza dell'approvvigionamento energetico e alla competitività dell'Unione;*

Emendamento

V. considerando che la politica energetica dell'UE non *deve avere alcuna dimensione esterna, che è una prerogativa degli Stati; che essa può esistere solo attraverso la cooperazione rafforzata tra gli Stati;*

Or. fr

Emendamento 212
Ian Duncan, Anneleen Van Bossuyt, Ashley Fox

Proposta di risoluzione
Considerando V bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

V bis. considerando che un mercato interno dell'energia maggiormente interconnesso apporterà vantaggi notevoli in termini di sicurezza dell'approvvigionamento, integrazione delle tecnologie a basse emissioni di carbonio e prezzi per i consumatori;

Emendamento

Or. en

Emendamento 213
Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Clare Moody

Proposta di risoluzione
Considerando V bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

V bis. considerando che una maggiore interconnettività tra Stati membri apporterà vantaggi notevoli al mercato interno dell'energia, in particolare per quanto riguarda la sicurezza dell'approvvigionamento, l'integrazione di tecnologie a basse emissioni di carbonio e i prezzi per i consumatori;

Or. en

Emendamento 214
Bernd Lange

Proposta di risoluzione
Considerando V ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

V ter. considerando che la sicurezza energetica rappresenta un elemento importante della politica commerciale dell'UE e che molti dei paesi terzi che sono partner energetici dell'UE dipendono in buona parte dall'energia fossile per l'approvvigionamento energetico;

Or. de

Emendamento 215
Pilar del Castillo Vera

Proposta di risoluzione
Considerando V ter (nuovo)

V ter. considerando che una strategia di sicurezza energetica deve includere misure economicamente efficienti volte a moderare la domanda di energia e approcci altrettanto efficaci per affrontare interruzioni gravi e imminenti, nonché meccanismi di solidarietà e coordinamento volti a proteggere e rafforzare infrastrutture e interconnettori per la produzione, la trasmissione intelligente e la distribuzione di energia; che tale infrastruttura deve essere in grado di gestire fonti rinnovabili e sviluppata in un mercato interno dell'energia pienamente integrato ed efficiente quale elemento essenziale di un'Unione dell'energia caratterizzata da rotte e approvvigionamenti esterni diversificati;

Or. en

Emendamento 216

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando W

Proposta di risoluzione

W. considerando che *la* strategia europea in materia di sicurezza energetica *ha identificato 33 progetti infrastrutturali essenziali per migliorare la sicurezza dell'approvvigionamento e per connettere meglio i mercati dell'energia;*

Emendamento

W. considerando che *i 33 progetti infrastrutturali identificati nella* strategia europea in materia di sicurezza energetica *dovrebbero essere integrati da una maggiore attenzione alla modernizzazione delle reti di distribuzione dell'elettricità e alla transizione dal carbone e dal gas alle biomasse per migliorare la sicurezza dell'approvvigionamento;*

Or. en

Emendamento 217
Miguel Urbán Crespo

Proposta di risoluzione
Considerando W

Proposta di risoluzione

W. considerando che la strategia europea in materia di sicurezza energetica ha identificato 33 progetti infrastrutturali essenziali per migliorare la sicurezza dell'approvvigionamento e per connettere meglio i mercati dell'energia;

Emendamento

W. considerando che la strategia europea in materia di sicurezza energetica ha identificato 33 progetti infrastrutturali essenziali per migliorare la sicurezza dell'approvvigionamento e per connettere meglio i mercati dell'energia, ***ma che tali progetti non mirano a soddisfare le necessità dei settori della popolazione che versano in una situazione di povertà energetica;***

Or. es

Emendamento 218
Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione
Considerando W

Proposta di risoluzione

W. considerando che la strategia europea in materia di sicurezza energetica ha identificato 33 progetti infrastrutturali ***essenziali*** per migliorare la sicurezza dell'approvvigionamento e per connettere meglio i mercati dell'energia;

Emendamento

W. considerando che la strategia europea in materia di sicurezza energetica ha identificato 33 progetti infrastrutturali per migliorare la sicurezza dell'approvvigionamento e per connettere meglio i mercati dell'energia; ***che la Commissione dovrebbe valutare l'importanza relativa di tali progetti infrastrutturali rispetto alle misure di riduzione dal lato della domanda che potrebbero essere attuate a livello di Stato membro, secondo il principio dell'"efficienza al primo posto";***

Or. en

Emendamento 219
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione
Considerando W

Proposta di risoluzione

W. considerando che la strategia europea in materia di sicurezza energetica ha identificato 33 progetti infrastrutturali essenziali per migliorare la sicurezza dell'approvvigionamento e per connettere meglio i mercati dell'energia;

Emendamento

W. considerando che la strategia europea in materia di sicurezza energetica ha identificato 33 progetti infrastrutturali ***che ritiene*** essenziali per migliorare la sicurezza dell'approvvigionamento e per connettere meglio i mercati dell'energia; ***che una simile rete può essere realizzata solo per rafforzare l'indipendenza energetica nazionale degli Stati;***

Or. fr

Emendamento 220
Pervenche Berès

Proposta di risoluzione
Considerando X

Proposta di risoluzione

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro; ***considerando*** che ***il contributo dell'UE*** alla riduzione delle emissioni globali ***deve essere parallelo a quello di altri principali responsabili delle emissioni;***

Emendamento

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro; che ***l'UE deve condurre gli altri paesi del mondo*** alla riduzione delle emissioni globali ***in occasione della conferenza COP 21 che si terrà il prossimo dicembre;***

Or. fr

Emendamento 221
Miapetra Kumpula-Natri

Proposta di risoluzione
Considerando X

Proposta di risoluzione

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro; considerando che il contributo dell'UE alla riduzione delle emissioni globali deve essere parallelo a quello di altri principali responsabili delle emissioni;

Emendamento

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro ***grazie alle politiche per promuovere gli sforzi di efficienza energetica e decarbonizzazione***; considerando che il contributo dell'UE alla riduzione delle emissioni globali deve essere parallelo a quello di altri principali responsabili delle emissioni; ***che l'UE dovrebbe promuovere, a Parigi, quest'anno, un accordo globale e vincolante sul clima che coinvolga tutte le principali economie, nell'ambito della convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici***;

Or. en

Emendamento 222

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando X

Proposta di risoluzione

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro; ***considerando che il contributo dell'UE alla riduzione delle emissioni globali deve essere parallelo a quello di altri principali responsabili delle emissioni***;

Emendamento

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro, ***se si raggiungeranno gli obiettivi fissati di riduzione delle emissioni***;

Or. en

Emendamento 223
Miguel Urbán Crespo

Proposta di risoluzione
Considerando X

Proposta di risoluzione

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale **si ridurrà** in futuro; considerando che il contributo dell'UE alla riduzione delle emissioni globali deve essere **parallelo a quello di altri principali responsabili delle emissioni**;

Emendamento

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale **deve ridursi** in futuro; considerando che il contributo dell'UE alla riduzione delle emissioni globali deve essere **ancor più incisivo, fungendo da esempio a livello internazionale**;

Or. es

Emendamento 224
Morten Helveg Petersen, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley

Proposta di risoluzione
Considerando X

Proposta di risoluzione

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro; considerando che il contributo dell'UE alla riduzione delle emissioni globali deve **essere parallelo a quello di** altri principali responsabili delle emissioni;

Emendamento

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro; considerando che il contributo dell'UE alla riduzione delle emissioni globali deve **costituire un esempio per gli** altri principali responsabili delle emissioni **in termini di livello di ambizione e riconoscere il suo contributo storico all'aumento delle emissioni globali di CO2**;

Or. en

Emendamento 225

Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione

Considerando X

Proposta di risoluzione

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro; ***considerando che il contributo dell'UE alla riduzione delle emissioni globali deve essere parallelo a quello di altri principali responsabili delle emissioni;***

Emendamento

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro;

Or. en

Emendamento 226

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando X

Proposta di risoluzione

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro; considerando che il contributo dell'UE alla riduzione delle emissioni globali deve essere ***parallelo a*** quello di altri principali responsabili delle emissioni;

Emendamento

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro; considerando che il contributo dell'UE alla riduzione delle emissioni globali deve essere ***indipendente da*** quello di altri principali responsabili delle emissioni;

Or. en

Emendamento 227

Flavio Zanonato, Dan Nica, Martina Werner, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Paul Tang, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Considerando X

Proposta di risoluzione

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro; considerando che il contributo dell'UE alla riduzione delle emissioni globali deve essere parallelo a quello di altri principali responsabili delle emissioni;

Emendamento

X. considerando che, secondo le stime dell'Agenzia internazionale dell'energia, l'UE è responsabile dell'11% delle emissioni globali di gas a effetto serra e che tale percentuale si ridurrà in futuro ***grazie alle politiche per promuovere gli sforzi di efficienza energetica e nell'ambito delle energie rinnovabili;*** considerando che il contributo dell'UE alla riduzione delle emissioni globali deve essere parallelo a quello di altri principali responsabili delle emissioni;

Or. en

Emendamento 228
Ian Duncan, Ashley Fox

Proposta di risoluzione
Considerando X bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento 229
Jude Kirton-Darling, Clare Moody, Theresa Griffin, Sorin Moisă, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta di risoluzione
Considerando X bis (nuovo)

Emendamento

X bis. considerando che è ampiamente riconosciuto che la cattura e lo stoccaggio del carbonio possono apportare un contributo decisivo alla lotta contro il cambiamento climatico;

Or. en

Proposta di risoluzione

Emendamento

X bis. considerando che è riconosciuto che la cattura e lo stoccaggio del carbonio possono apportare un contributo decisivo alla lotta contro il cambiamento climatico e possono aiutare, nello specifico, a ridurre il costo della transizione verso un mercato dell'energia decarbonizzato e un'economia a basse emissioni di carbonio;

Or. en

Emendamento 230

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

**Proposta di risoluzione
Considerando X ter (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

X ter. considerando che l'UE deve studiare la possibilità di introdurre misure di adeguamento alle frontiere per il carbonio per garantire condizioni di parità con i concorrenti che non rispettano le norme ambientali dell'UE;

Or. en

Emendamento 231

Olle Ludvigsson

**Proposta di risoluzione
Considerando Y**

Proposta di risoluzione

Emendamento

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche indigene e le attività di

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche indigene ***a basse***

ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

emissioni di carbonio sicure e sostenibili, in particolare energie rinnovabili, e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Or. en

Emendamento 232

Ian Duncan, Anneleen Van Bossuyt, Ashley Fox

Proposta di risoluzione

Considerando Y

Proposta di risoluzione

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche indigene e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Emendamento

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, *l'efficienza energetica quale contributo alla moderazione della domanda*, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche indigene e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Or. en

Emendamento 233

Bendt Bendtsen, Luděk Niedermayer, Peter Liese, Karl-Heinz Florenz

Proposta di risoluzione

Considerando Y

Proposta di risoluzione

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, *un consumo di energia più efficiente*, lo sviluppo di risorse energetiche indigene e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Emendamento

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, *l'efficienza energetica quale fattore di moderazione della domanda*, lo sviluppo di risorse energetiche indigene e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Or. en

Emendamento 234

Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione

Considerando Y

Proposta di risoluzione

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche indigene e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Emendamento

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, ***l'efficienza energetica quale contributo alla moderazione della domanda***, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche indigene e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Or. en

Emendamento 235

Claude Turmes

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione

Considerando Y

Proposta di risoluzione

Y. considerando che la ***diversificazione*** delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche indigene e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Emendamento

Y. considerando che la ***maggiore sicurezza*** delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche ***rinnovabili*** indigene e le attività di ricerca e sviluppo sono, ***insieme al coinvolgimento delle città e dei cittadini***, i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Or. en

Emendamento 236

Fredrick Federley, Nils Torvalds, Gerben-Jan Gerbrandy

Proposta di risoluzione

Considerando Y

Proposta di risoluzione

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche indigene e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Emendamento

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, **la decarbonizzazione dell'economia, una percentuale più elevata di energie rinnovabili**, lo sviluppo di risorse energetiche indigene e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Or. en

Emendamento 237

Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione

Considerando Y

Proposta di risoluzione

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche **indigene** e le attività di ricerca e sviluppo sono **i** fattori **trainanti** dell'Unione dell'energia;

Emendamento

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche **sostenibili dal punto di vista ambientale** e le attività di ricerca e sviluppo sono fattori **importanti** dell'Unione dell'energia, **che in ogni caso si dovrebbe basare sulla solidarietà e la fiducia, deve avere come fulcro i cittadini europei e deve trattare l'efficienza energetica come fonte a pieno titolo**;

Or. en

Emendamento 238
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Proposta di risoluzione
Considerando Y

Proposta di risoluzione

Y. considerando che **la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia**, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche indigene e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Emendamento

Y. considerando che un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche indigene e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Or. fr

Emendamento 239
Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Theresa Griffin, Paul Tang, Miroslav Poche

Proposta di risoluzione
Considerando Y

Proposta di risoluzione

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche **indigene** e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Emendamento

Y. considerando che la diversificazione delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, lo sviluppo di risorse energetiche **rinnovabili e sostenibili** e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Or. en

Emendamento 240
Martina Werner, Jeppe Kofod

Proposta di risoluzione
Considerando Y

Proposta di risoluzione

Y. considerando che la diversificazione

Emendamento

Y. considerando che la diversificazione

delle forniture, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia più efficiente, ***lo sviluppo di risorse energetiche indigene*** e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

delle forniture ***di energia da parte di partner affidabili***, il completamento del mercato interno dell'energia, un consumo di energia ***inferiore e*** più efficiente, ***l'aumento della produzione energetica sicura e sostenibile da fonti rinnovabili*** e le attività di ricerca e sviluppo sono i fattori trainanti dell'Unione dell'energia;

Or. en

Emendamento 241
Neoklis Sylikiotis

Proposta di risoluzione
Considerando Y bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

Y bis. considerando che la promozione dello sfruttamento delle risorse convenzionali di petrolio e gas indigeni nel pieno rispetto dell'acquis dell'UE, sia in zone di produzione tradizionali (ad esempio il Mare del Nord), sia in zone scoperte di recente (ad esempio il Mediterraneo orientale, il Mar Nero) dovrebbe essere valorizzata e sostenuta;

Or. en

Emendamento 242
Neoklis Sylikiotis, Marisa Matias, Sofia Sakorafa, Paloma López Bermejo

Proposta di risoluzione
Considerando Y bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

Y bis. considerando che lo sfruttamento del carbone e delle altre risorse fossili convenzionali indigene contribuisce alla sicurezza energetica; che finanziamenti adeguati per l'estrazione del carbone e di altre risorse fossili convenzionali e per la

ricerca e l'adattamento delle centrali energetiche basate sul carbon fossile sono necessari per garantire che l'estrazione del carbone e di altre risorse fossili convenzionali indigene sia realizzabile da un punto di vista economico e sostenibile a livello ambientale;

Or. en

Emendamento 243
Anneleen Van Bossuyt

Proposta di risoluzione
Considerando Y bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

Y bis. considerando che il principio dell'"efficienza al primo posto" dovrebbe essere mantenuto nelle future proposte legislative della Commissione dato che quello del kilowatt-ora meno costoso non viene utilizzato;

Or. en

Emendamento 244
Miguel Urbán Crespo

Proposta di risoluzione
Considerando Z

Proposta di risoluzione

Emendamento

Z. considerando che l'aspirazione dell'UE è quella di incrementare del 20% il contributo dell'industria al suo PIL entro il 2020, e che un'energia a prezzi accessibili sarà indispensabile per realizzare tale ambizione;

soppresso

Or. es

Emendamento 245
Olle Ludvigsson

Proposta di risoluzione
Considerando Z

Proposta di risoluzione

Z. considerando che l'aspirazione dell'UE è quella di incrementare del 20% il contributo dell'industria al suo PIL entro il 2020, e che un'energia *a prezzi accessibili* sarà indispensabile per realizzare tale ambizione;

Emendamento

Z. considerando che l'aspirazione dell'UE è quella di incrementare del 20% il contributo dell'industria al suo PIL entro il 2020, e che un'energia *con livelli di prezzi competitivi* sarà indispensabile per realizzare tale ambizione;

Or. en

Emendamento 246
Dario Tamburrano, David Borrelli, Eleonora Evi, Marco Affronte

Proposta di risoluzione
Considerando Z

Proposta di risoluzione

Z. considerando che *l'aspirazione dell'UE è quella* di incrementare del 20% il contributo dell'industria al suo PIL entro il 2020, *e che un'energia a prezzi accessibili sarà indispensabile per realizzare tale ambizione;*

Emendamento

Z. considerando che *l'UE ha fissato l'obiettivo* di incrementare del 20% il contributo dell'industria al suo PIL entro il 2020; *che per raggiungere tale obiettivo è essenziale utilizzare fonti energetiche meno soggette alla volatilità dei mercati, al fine di garantire la stabilità a lungo termine;*

Or. en

Emendamento 247
Claude Turmes
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di risoluzione
Considerando Z

Proposta di risoluzione

Z. considerando che l'aspirazione dell'UE è quella di incrementare del 20% il contributo dell'industria al suo PIL entro il 2020, e che ***un'energia a prezzi accessibili*** sarà indispensabile per realizzare tale ambizione;

Emendamento

Z. considerando che l'aspirazione dell'UE è quella di incrementare del 20% il contributo dell'industria al suo PIL entro il 2020, e che ***un aumento della produttività energetica*** sarà indispensabile per realizzare tale ambizione;

Or. en

Emendamento 248

Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Gerben-Jan Gerbrandy, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Philippe De Backer

Proposta di risoluzione

Considerando Z bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

Z bis. considerando che un sistema UE ETS riformato rappresenta uno strumento importante per decarbonizzare il sistema energetico dell'Europa e raggiungere l'obiettivo a lungo termine di riduzione delle emissioni;

Or. en